RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, helmik. 14 - Wed. Feb. 14, 1990 FINNISH AMERICAN WEEKLY 86 vuosikerta Vol. LXXXVI No. 7 45 cents

Mandela vapaaksi 27 vankilavuoden jälkeen

Hallitus toivoo neuvotteluja mustien järjestöjen kanssa

CAPE TOWN - Aparteheidin vastaisen liikkeen kiistaton johtohahmo Nelson R. Mandela vapautettiin viime sunnuntaina 27 vankilavuoden jälkeen. Puheessaan kaupungintalon parvekkeelta yli 60,000-päiselle juhlivalle yleisölle Mandela vaati perusteellisia muutoksia Etelä-Afrikkaan.

Maan tulevaisuus voidaan ratkaista vain "lopettamalla valkoinen ylivalta ja muuttamalla poliittinen ja taloudellinen järjestelmä," Mandela sanoi voimakkaassa ja tunteisiin vetoavassa puheessaan.

Mandela, 71, haastoi maan presidentin F.W. de Klerin poistamaan hätätilan ja vapauttamaan kaikki poliittiset vangit

Aseellista taistelua hallitusta vastaan tarvitaan, kunnes nämä ehdot on täytetty, hän sanoi. "Me toivomme, että neuvotteluille suotuisa ilmasto luodaan pian, jotta aseita ei enää tarvittaisi."

"Tänään valtaosa eteläafrikkalaisista, sekä mustista että valkoisista, ymmärtää, ettei rotuerottelulla ole tulevaisuutta. Se täytyy poistaa päättäväisellä yhteistoiminnalla," Mandela sanoi.



Nelson Mandela käveli ulos Victor Vesterin vankilasta harmaantuneena mutta täynnä taistelutahtoa. Mandela on Etelä-Afrikan 30 miljoonaisen mustan enemmistön kiistaton johtaja. Valkoisia maassa asuu noin viisi miljoonaa.

Turvallisuus huolena

Mandelan hengen uskotaan olevan vaarassa, koska useat ryhmät kokevat hänen vaikutusvaltansa maan mustan enemmistön parissa uhkana.

Valkoiset äärioikeistolaiset järjestivät mielenosoituksen Mandelan vapauttamisen aattona, huutaen "hirttäkää Mandelaa" ja "hirttäkää de Klerk".

Myös mustien ääriainesten pelätään vaarantavan Mandelan turvallisuuden, koska he eivät hyväksy Mandelan periaatteita hallituksen vastaisessa taistelussa.

Bush ei poista talouspakotteita

Hallitukset ja antirasistiset liikkeet ympäri maailmaa ylistivät Etelä-Afrikan päätöstä vapauttaa Mandela.

Presidentti Bush kutsui tapausta merkittäväksi askeleeksi kohti tasa-arvoista, demokraattista Etelä-Afrikkaa. Bush ei kuitenkaan vielä halunnut päättää Etelä-Arfikan vastaisten pakotteiden poistamisesta.

Vastarinnan vertauskuva

18.heinäkuuta 1918: Mandela syntyy Qunun kylässä, heimojohtajan poikana.
1942: Lakitutkinto, University of South Africa
1944: Mandela, Oliver Tambo ja Walter F. Sisulu osallistuvat ANC: n nuorisojärjestön perustamiseen. Mandela johtaa lakkoja ja boikotteja.
1958: Menee naimisiin Winnie Nomzamo Madikizelan kanssa erottuaan ensimmäisestä vaimostaan Evelynistä.

1960: Poliisi tappaa 69 mustaa mielenosoittajaa Sharpervillessä. Hallitus julistaa hätätilan ja kieltää ANC:n toiminnan.
1961: Mandelasta tulee ANC:n aseellisen osaston johtaja.
1963: Mandela tuomitaan viideksi vuodeksi vankeuteen, koska hän oli poistunut maasta luvatta.
1964: Mandelalle ja hänen seitsemälle toverilleen langetetaan elinkautistuomiot. Mandela viettää seuraavat 18 vuotta Robben Islandin vankilasaarella.

1982: Mandela ja Sisulu siirretään Pollsmoorin vankilaan Cape Townin lähelle.
1985: Presidentti P.W. Botha lupaa vapauttaa Mandelan, jos tämä luopuu väkivaltaisesta taistelusta hallitusta vastaan. Mandela torjuu ehdotuksen ja vaatii apartheidin purkamista ja poliittisia oikeuksia mustille.

1989: Botha ja Mandela tapaavat. Elokuussa presidentiksi nimitetään F.W. de Klerk.
2. helmikuuta 1990: De Klerk laillistaa ANC:n ja 60 muuta järjestöä. Yhdeksän päivää myöhemmin Mandela vapautetaan.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVAAJA

- Port Chester (NY) FALD Chapter disbands
- Hartiala-Sloan reviews accomplishments
- FinnFest USA '90

Sisäsivuilla:

- ASKL:n osastot historiaan sivu 4
- Floridan kuulumisia sivu 5
- Fitchburg ja ympäristö sivut 12 & 13
- Suomesta ja suomalaisista sivut 14 & 15

Atlanta haki vuoden 1996 kesäolympialaisia

Kuusi kaupunkia on hakenut vuoden 1996 kesäolympialaisten järjestelyoikeuksia. Kisoja hakivat Ateena (Kreikka), Atlanta (Georgia, USA), Belgrad (Jugoslavia), Manchester (Iso-Britannia), Melbourne (Australia) ja Toronto (Kanada).

Hakijoista Ateena ja Melbourne ovat järjestäneet olympiakisat aikaisemmin. Ateena järjesti ensimmäiset nykyaikaiset olympiakisat 1896, Melbournessa kisat olivat 1956.

Toronto, Manchester ja Atlanta hakevat kisoja ensi kertaa. Kansainvälinen olympiakomitea tekee päätöksen isäntäkaupungista ensi syyskuussa.

Valta kaikille

Amanda! Amanda! i-Afrika, mayibuye! [Valta! Valta! Afrikka on meidän!]

Näin tervehti Nelson Mandela Cape Townin kaupungintalon edustalle kokoontunutta väkijoukoa sunnuntaina astuessaan vapauteen 27-vuotisesta vankeudestaan.

Mandelan vapautus oli alkuna uudelle jaksolle Etelä-Afrikan historiassa. Presidentti F. W. de Klerkin viimeaikaiset toimenpiteet - ensinnäkin Afrikan Kansallisen Kongressin (ANC) laillistaminen ja muutamaa päivää myöhemmin seurannut Mandelan vapauttaminen - ilmaisevat hänen oivaltaneen, että tuhoisalta verilöylyltä voidaan välttyä ainoastaan luopumalla rotuerottelusta.

ANC sen sijaan on jo pitkääm ilmaissut olevansa tietoinen siitä, miten tuhoisat seuraukset nykyisellä apartheid-politiikalla saattaa olla ja on vaatinut neuvotteluja, mitkä voisivat johtaa rotuerottelun murskaamiseen rauhanomaisin keinoin.

De Klerkiä edeltäneet valkoiset hallitukset ovat sulkeneet korvansa näille ehdotuksille. De Klerk on ensimmäinen korkeassa asemassa oleva valkoinen johtohenkilö, joka on osoittanut ymmärtävänsä tilanteen vakavuuden ryhtymällä toimiin, mitkä voivat estää vakavan ja verisen yhteenoton osapuolten kesken.

Mandelan sunnuntainen puhe osoittaa selvästi hänen olevan tietoinen oman asemansa tärkeydestä ja sanojensa voimasta. Hän sanoi puhuvansa kaikille eteläafrikkalaisille vaatiessaan kuulijoita paneutumaan entistäkin kovemmin rotuerottelun vastaiseen kampanjaan.

Kumpikin osapuoli on vihdoinkin ilmaissut halukkuutensa neuvotella yhteisestä tulevaisuudesta. Voimme vain toivoa, että neuvottelut johtavat rauhanomaiseen ratkaisuun.

Rautatieasema, eduskuntatalo ja Finlandia-talo kertovat itsenäisen Suomen tarinan

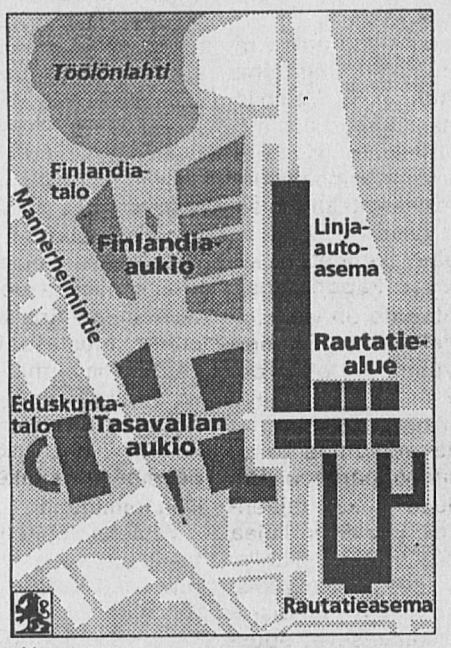
Keskustasuunnitelma arvorakennusten ehdoin

Helsingin rautatieasema, eduskuntatalo ja Finlandia-talo on palautettava kunniaan, sanoo arkkitehtiryhmä Tampereen teknillisestä korkeakoulusta. Vanhojen rakennusten ylenkatsominen jarruttaa ryhmän mukaan Töölönlahden alueen uutta rakennussuunnittelua.

Helsingin Sanomat julkaisi äskettäin ryhmän ehdotukset merkkirakennusten ympäristön rakentamisesta.

Kolme kansallisesti ja kansainvälisesti merkittävää rakennusta, Helsingin rautatieasema, eduskuntatalo ja Finlandia-talo, muodostavat Töölönlahdella Suomen arvokkaimmaksi tarkoitetun rakennustaiteellisen kokonaisuuden. Nämä rakennukset ovat sekä arkkitehtuuriltaan että historialtaan erityisen huomattavia. Yhdessä ne kertovat itsenäisen Suomen tarinan.

Helsingin rautatieasema päätti komeasti maanlaajuisen rautatieverkoston rakentamisen kuvastaen maamme yhtenäisyyden vahvistumista. Siitä tuli Venäjän valtakunnan ja Suomen välisen kanssakäymisen tärkeä solmukohta.



Alvar Aalto -klubin viiden jäsenen laatima vastaehdotus Töölönlahdelle, 1989.

Rautatieasema on Suomen ensimmäisen tasavallan tärkein symbolirakennus. Se rakennettiin kuvastamaan nuoren tasavallan itsenäisyyden arvoa.

Taloa suunniteltiin noin kaksikymmentä vuotta. Viimein vuonna 1924 pidetyn kilpailun voittajaehdotus toteutettiin. Eduskuntatalo on Suomen ainoa huomattava 1920-luvun klassismin monumentaalirakennus.

Finlandia-talo on Suomen tasavallan keskeisin kulttuurirakennus. Kansainvälisesti tunnettuna ja jo arkkitehtinsakin ansiosta se kertoo Suomen aktiivisesta pyrkimyksestä suuntautua ulospäin niin kulttuurin kuin politiikan aloilla. Rakennus on näyteikkuna maailmalle.

Monet historialliset tapahtumat ovat kasvattaneet näiden jo alkujaankin monumenteiksi suunniteltujen rakennusten symboliarvoa. On hyvin epätodennäköistä, että uudisrakennukset Töölönlahden alueella yltävät lähivuosikymmenten aikana läheskään yhtä merkittäväksi.

Töölönlahden suunnittelussa on entistä määrätietoisemmin hyödynnettävä nämä kolme merkittävää rakennusta. Kun Helsinki on kasvanut vuosien saatossa, merkkirakennukset ovat jääneet mittakaavallisesti jälkeen.

Ne tulisi nyt nostaa kaupungin vaatimaan mittakaavaan siten, että uusilla ratkaisuilla vahvistetaan itse kunkin vaikutusta lähialueillaan. Uusi, vankka ja vaikuttava kokonaisuus voi syntyä vain näiden rakennusten ehdoilla.

Tasapainoisen kokonaisuuden saavuttamiseksi tarvitaan todella rohkeaa ja kun-

Jatkuu seuraavalla sivulla

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)
Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 am to 4 pm

TELEPHONE (508)343-3822

SUBSCRIPTION RATES:
USA: 12 mo. - $20.00; 6 mo. - $13.00; 3 mo. - $9.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - $24.00; 6 mo. - $17.00

Advertising rates available upon request

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typografical errors or omissions in advertisements. It will reprint wihtout charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made withing one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1990: **Yhteensä $1,629.65**

Lily Jämsän muistolle
Siskot Siiri Sundvall ja Eila Nousuniemi
Siskojen lapset Ulla St. Louis perheineen
Hilkka Primeau perheineen ja Kirsti Laitala perheineen
Yhteensä: $100.00

Helmi Hakalan muistolle
Hilkka ja Helge Kiuru, Fitchburg, MA $10.00

Anna ja **Willie Waven** muistolle
lapset Lempi, Laila ja Herbert $10.00

Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton
Port Chester (NY) - Greenwich (CT) osasto $1,102.65

KATTILARAHASTO: **Yhteensä $1,490.00**

Lempi & Wiiho Aalto, Westminster, MA $10.00
Ellen & Arno Hangas, Lunenburg, MA $20.00
Arvid Sjogren, Lisbon, CT $10.00
Alfred & Helen Rockwood, Greenfield, MA $25.00
Irene Vilakari, Fitchburg, MA $10.00
John A. Bosk, Fitchburg, MA $100.00
Toivo Wainonen, Westminster, MA $10.00

Koossa on nyt 69 prosenttia kokonaiskuluista.

Kiitos lahjoittajille!

Nimipäivät



Helmik. 27 p., Torsti
Helmik. 28 p., Onni
Maalisk. 1 p., Alpo, Alvi, Alpi
Maalisk. 2 p., Virva, Virve
Maalisk. 3 p., Kauko
Maalisk. 4 p., Ari, Atro, Arsi
Helmik. 5 p., Laila, Leila

KESKUSTA . . .
jatkoa edellissivulta

nianhimoista suunnittelua. Kaupunkirakennustaiteellisesti vaikuttava ratkaisu syntyy vasta, kun jokainen alueen rakennus soittaa sopusoinnussa orkesterin soittimien tapaan. Kunkin rakennuksen on soitava puhtaalla äänellä jättämättä toista varjoonsa.

Eduskuntatalon edusta

Eduskuntatalo edustoineen on alueen tärkein osakokonaisuus. Eduskuntatalon jää auttamatta soittamaan sivuteemaa uuden keskustan laitamille, mikäli kokonaisratkaisua sen alueelle lähdetään hakemaan ensisijaisesti viuhkateemalla. Rakennuksen edustaa ei voi ratkaista näin tyydyttävästi.

Modernismin aatteen kyllästämä vanhempi arkkitehtipolvi suhtautuu yhä epäluuloisesti eduskuntataloon ja sen edustamaan arkkitehtuuriin. Alvar Aalto totesi keskusta suunnitelmiaan esitellessään useammankin kerran ylenkatseisesti päättäneensä olla purkamatta taloa. Hän jätti perinnöksi välinpitämättömän suhtautumisen siihen.

Arkkitehdeille Suomessa eduskuntatalo näyttää olevan yhä henkinen ongelma. Ulkomailla se on sen sijaan löytänyt ihailijoita. Maailmankuulu amerikkalainen arkkitehti Michael Graves totesi talon pelastaneen ikävän Suomenmatkansa.

Vähättelevä suhtautuminen eduskuntataloon on ollut puoli vuosisataa ylitsepääsemättömänä esteenä Töölönlahden ratkaisuyrityksissä. Viimeisimmässä keskustakilpailussa palkittujen ehdotusten hallitseva viuhkateema ohittaa eduskuntatalon ja jättää sen toiminnallisesti, visuaalisesti ja ajatuksellisesti alistettuun asemaan.

Mitä ilmeisimmin tulisi toimia päinvastoin: nostaa eduskuntatalon ympäristö määrätietoisesti sen vaatimaan arvoon.

Aalto-arkkitehtiryhmän ehdotus näyttää suuntaa oikeille pyrkimyksille. Siinä viuhka alistetaan Tasavallan aukiolle – postitalon pohjoispuolelle laajentuneelle eduskuntatalon edustalle.

Rakennusten päätehtäväksi nousee aukion kehystäminen ja keskeisen eduskuntatalon aseman vahvistaminen. Uudisrakenuksia ei tarvitse eikä tule ratkaista veistomaisina eikä kilpailla eduskuntatalon arkkitehtuurin kanssa.

Finlandia-talon lähiympäristö

Finlandia-talo on tällä hetkellä ykinäinen puistorakennus, joka kaipaa järjestelyjä nykyiselle ratapihalle eli pääjulkisivunsa puolelle. Sinne on ehdotettu kolmea periaateratkaisua:

1. Alue voidaan järjestellä laajan keskuspuiston avoimeksi eteläosaksi. Tämä on kaupunkikuvallisesti helpoin ja monen kansalaisen mielestä suositeltavin ratkaisu. Lisärakentaminen tulisi silloin toteuttaa Finlandia-talon pohjoispuolelle osaksi Töölönlahden päälle.

2. Finlandia-talon eteen rakennetaan sen toimintoihin liittyviä rakennuksia. Väliin jätetään riittävän suuri avoin tila. Rakentaminen sidotaan tällöin sekä toiminnallisesti että muotosisällöltään Finlandia-taloon.

3. Alueelle rakennetaan kokonaan uusi kapunginosa. Tämä vaihtoehto on vaikeimmin sovellettavissa. Se merkitsee käytännössä että Töölönlahden maisema muokataan kokonaan uudelleen.

Finlandia-talo antaa jo omassa lähiympäristössään suunnittelulle tiukat rajaehdot. Sen pääjulkisivun linjaa ei saa rikkoa rakentamisella, koska talo itse jää silloin toisarvoiseen asemaan. Uudisrakennukset katkaisevat eduskuntatalon ja Finlandia-talon tärkeän ja luontevan yhteyden.

Keskeisenä pyrkimyksenä tulisi olla Finlandia-talon lähentäminen keskustaan korostamalla sen pääjulkisivun linjausta. Aalto-arkkitehtiryhmä on ehdottanut tästä kehiteltynä ratkaisuna aukiota, joka liittäisi Finlandia-talon uudelleen järjestellyn eduskuntatalon edustan vaikutuspiiriin.

Rautatieasema ratapihoineen

Helsingin ydinkeskustan liikenteen järjestely on puhuttanut arkkitehteja jo puolen vuosisataa. Ensimmäisen suurisuuntaisen suunnitelman Töölönlahden täyttämiseksi ja Valtakadusta etelästä pohjoiseen teki Eliel Saarinen. Myöhemmin ongelmaa on pyritty ratkaisemaan eri tavoin. Tällä hetkellä katu on jätetty pois suunnitelmista.

Rautatieasemaan tulisi kuitenkin todennäköisesti liittyä keskustan liikenneongelmia helpottava pohjoiseen johtava pääkatu, mikäli alueelle päädytään rakentamaan niin paljon uudisrakennuksia kuin tällä hetkellä katsotaan viralisesti oikeaksi.

Rautatieaseman läheisyyteen sopii mitä luontevammin uusi linja-autoasema. Siitä onkin alustavasti päätetty kaupunkisuunnitteluvirastossa. Mikäli terminaalialeutta laajennetaan, syntyviin nivelkohtiin voidaan sijoittaa liikenneympäristöä tukevia kaupallisia toimintoja.

Viimeksi esitetyssä ehdotuksessa kaupalliset tilat on runsaasti ylimitoitettu. Niiden määrä tulisi mitoittaa siten, etteivät ne alista rautatieasemaa, vaan antavat lisävoimaa laajentuneelle julkisen liikenteen terminaalialueelle. Näin uudet rakennusosat vahvistaisivat rautatieaseman kaupunkirakennustaiteellista merkitystä.

Solmut ajatustyön apuvälineinä

Arkkitehdin suunnittelu- ja ajatustyön havainnollistamiseksi apuvälineenä voidaan käyttää kahta historiallista solmua: Gordionin ja Borrominin solmuja. Ne kuvaavat periaatteiltaan kahta vastakkaista ratkaisutapaa Töölönlahden alueen suunnittelussa.

Gordionin solmua säilytettiin muinoin kaupungin Zeustemppelissä. Solmuun liittyi tarina, jonka mukaan sen avaajalle luvattiin palkkioksi Vähä-Aasia. Aleksanteri Suuri (365-323 eKr.) ratkaisi ongelman sivaltamalla solmun auki miekalla.

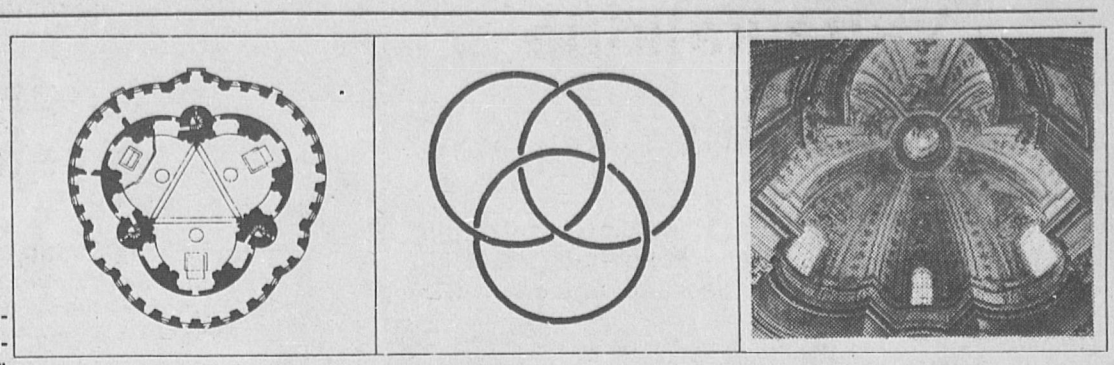
Borrominin solmu on lähinnä abstrakti kuvio, joka kantaa italialaisen arkkitehdin Francesco Borrominin (1599-1667 jKr.) nimeä. Solmua on käytetty symbolina ilmaisemaan kokonaisuuden, yhteyden ja identiteetin tarvetta.

Kuviona se toimii samoin. Kolme ympyrää muodostavat kiinteän kokonaisuuden. Niiden yhteisistä alueista kehittyy erillinen keskeinen kuvio joka silti säilyttää ympyröiden itsenäisyyden.

Helsingin Töölönlahden alueelle tuotu uusi vahva arkkitehtoninen teema – avoin kiilamainen kaupunkitila – hallitsee molempia kaupungin jatkotyöskentelyyn valitsemia ehdotuksia.

Teema esiintyy jo Alvar Aallon ensimmäisessä keskustaehdotuksessa. Kiilaratkaisua voidaan kuvata vertaamalla sitä Aleksanteri Suuren sivallukseen. Väkivaltaisen ja oivaltavan otteen avulla saa-

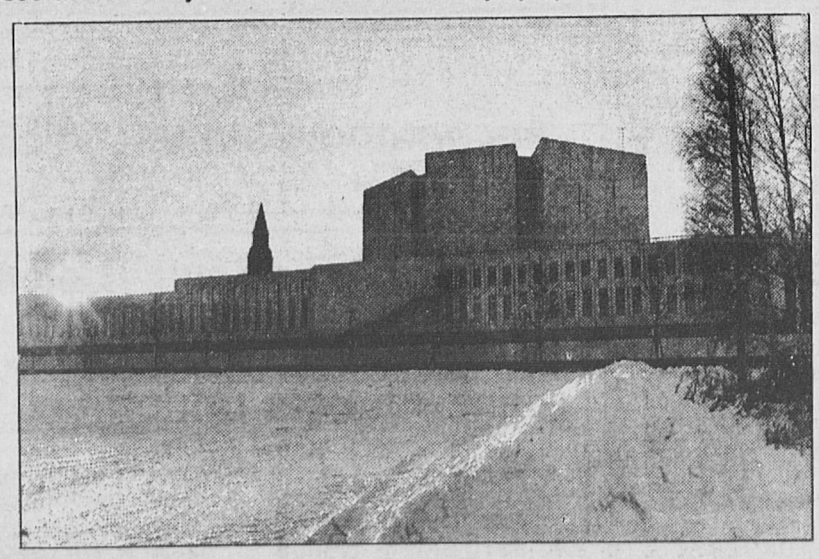
jatkuu sivulla 7



Borro,inin solmu. - Kokonaisuuden kirkon pohjapiirros, Kappel (vas.) ja Sant'Ivo alla Sapienza - kirkon kupoli, Rooma (oik.) ovat keskellä olevan solmun sovelluksia rakennussuunnittelussa.



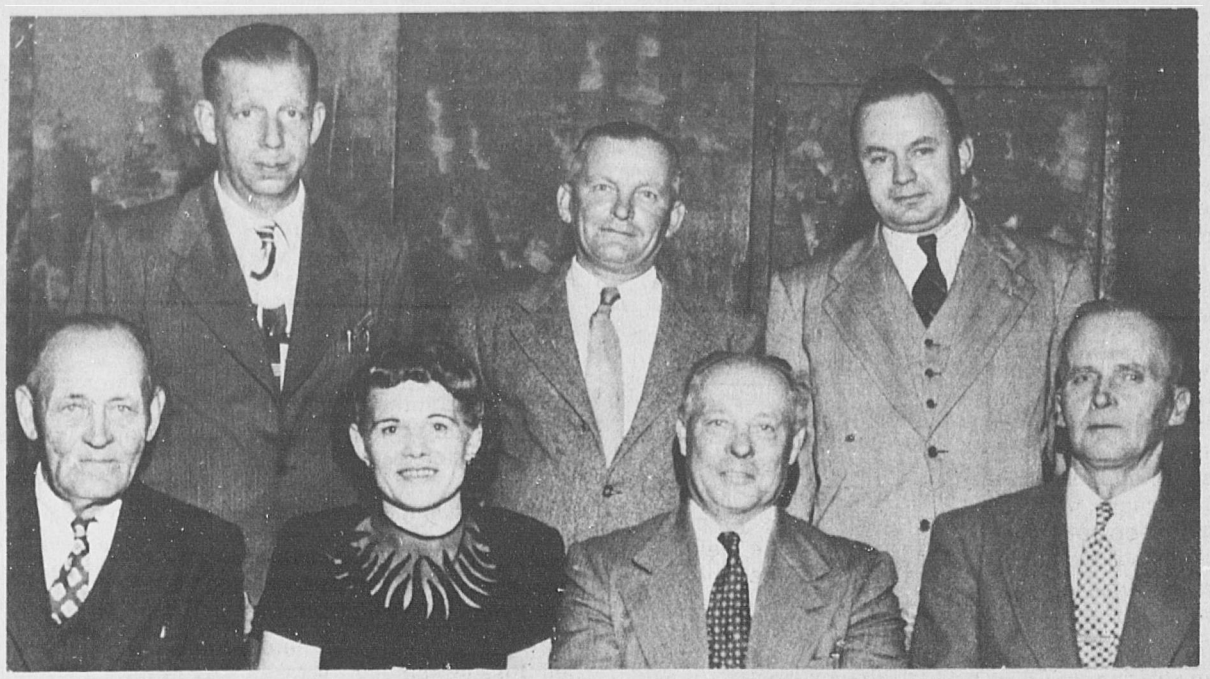
Rautatieasema.



Finlandia-talo.



Eduskuntatalo.



Kansanvallan Liiton Port Chesterin osaston johtokunta vuonna 1949. Eturivissä vasemmalta: David Heikkilä, Violet Mäki, Emil Markkanen ja Anselm Pylkham. Takana: Toivo Warpula, Jussi Markkanen ja Eino Saari.

ASKL:n osastot historiaan

Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton (ASKL) Port Chester-Greenwich osasto päätti elok. 14, 1989 kokouksessaan lopettaa toimintansa vuoden lopulla vähäisen jäsenmäärän johdosta. Samalla päätettiin lahjoittaa osaston varat Raivaajalle.

Klubin toiminta alkoi Port Chester, NY:ssa vuonna 1916, jolloin se perustettiin sosialistisen puolueen Port Chesterin osastoksi. Muutama vuosi myöhemmin se siirtyi rajan toiselle puolelle Byram, Connecticutiin, missä se kokoontui New Lebanon haalissa.

Ensimmäisen johtokunnan jäsenet olivat seuraavat: Pekka Manner, Armas Koski, Karl Liimatainen, Toivo Jääskeläinen ja Hilma Virta. Muutaman vuoden kuluttua Emil Markkanen valittiin presidentiksi, missä virassa hän toimi yli 30 vuotta.

Markkasen seuraajina toimivat Eino Saari, Ray Lähde ja Jorma Wuorinen, jotka kaikki toimivat erittäin aktiivisesti klubin toiminnan kehittämiseksi. Ray Nurme toimi useita vuosia klubin uskollisena rahastonhoitajana.

Klubin alkuperäisenä pyrkimyksenä oli valistaa ihmisiä sen ajan sosiaalisista epäkohdista ja saada aikaan demokraattisin toimin uudistuksia, mitkä parantaisivat työläisten elämää.

Jäsenmäärä ylitti 200 kolmekymmentäluvulla, jolloin monet suomalaiset muuttivat alueelle parempien työmahdollisuuksien innoittamana. Suomalaisilla oli kovaa kysyntää erityisesti kodinhoitoon liittyvissä ammateissa.

Osaston haali oli aktiivisessa käytössä sekä 30- että 40-luvuilla. Torstai-iltaisin järjestettiin tanssit ja launatai-iltaisin pidettiin ohjelma- ja tanssi-ilta, missä saatiin nauttia paikallisten tai kauempaakin tulleitten esiintyjien ja näyttelijöiden esittämästä ohjelmasta.

Päämuusikot olivat edesmennyt Arvi Manninen, Frank Lampe ja Jorma Wuorinen. Puhujien joukossa oli mm. Elis Sulkanen, Oskari Tokoi, Henry Puranen, Victor Annala, Lydia Nylander ja myöhempinä vuosina Vic Rautanen ja muita, joiden nimet ovat jo päässeet unohtumaan.

jatkuu sivulla 7

American-Scandinavian Foundation muuttanut

NEW YORK, NY - Toimittuaan neljänkymmenen vuoden ajan Manhattanin 73. kadulla sijaitsevassa rakennuksessaan American-Scandinavian Foundation (ASF) on muuttanut parin korttelin etäisyydelle uuteen osoitteeseen 725 Park Avenue, New York, NY 10021.

Uudet toimitilat sijaitsevat Edward Laraby Barnesin vuonna 1981 suunnittelemassa graniitista valmistetun rakennuksen seitsemännessä kerroksessa. Rakennuksen omistama Asia Society on AFS:n kaltainen kulttuuri- ja opintovaihtoa harjoittava järjestö

SUOMI-USA seurojen liitto uudessa osoitteessa

NEW YORK, NY - American-Scandinavian Foundationin muutto uusiin tiloihin johti myös osoitteenmuutokseen Suomi-USA Yhdistysten Liitossa (LFAS). Uusi osoite on LFAS c/o ASF, 725 Park Avenue, New York, NY 10021. Puhelinnumero on sama (212) 517-5733.

Laulua ja tanssia Imartalla

BROOKLYN, NY - Suomalainen kansanlaulaja Helka Hynninen esiintyy Imatra haalilla sunnuntaina, helmik. 25. p:nä klo 3:30 iltapäivällä. Säestäjänä toimii hänen aviomiehensä Lassi Hynninen.

Samassa tilaisuudesa saadaan nähdä myös raisiolaisten Malhon veljesten, Jussin ja Kallen tanssinumeroita vaimojensa Merjan ja Erja-Siskon kanssa. Tanssivat Malhot ovat kilpailleet kautta maailman, Suomen lisäksi mm. pohjoismaissa, Hollannissa ja Italiassa. Yhteensä heillä on ollut yli 1000 esiintymistä.

Parit antavat näytteitä useista erilaisista salonkitanssityyleistä.

Ohjelman jälkeen seuraa tanssit. Illan aikana arvotaan myös Suomi-matkan voittaja.

Kansallisseura Imatran vuosikokous

Imatra Haalilla
740 - 40th St.
BROOKLYN, NY 11232

Sunnuntaina, maalisk. 4. p:nä klo 2 ip.

Kaikkia jäseniä kutsutaan saapumaan paikalle

Johtokunta

Ohjelmatilaisuus

Imatra Haalilla

740 - 40th St., Brooklyn, NY 11232

Sunnuntaina, helmik. 25. p:nä klo 3:30 ip.

Kansanlaulaja **Helka Hynninen**
esiintyy miehensä Lassi Hynnisen säestyksellä

Tanssivat Malhot
Jussi ja Merja Malho sekä Kalle ja Erja-Sisko Malho
ovat kilpailleet ympäri maailmaa

Liput ohjelmatilaisuuteen : $8.00

Ohjelmaa seuraa hyvät tanssit
lisäksi Suomi-matkan arvonta

Täydellinen päivällinen
tarjoillaan ennen ohjelmaa klo 2 ip.
Liput: $10.00
Lisätietoja numerosta (718) 853-5977

Sanomalehti aina ajan tasalla

DANIELSON OIL CO.
ATLANTIC Polttoöljyä Recapping
Commerce Ave.
DANIELSON, CT.

THE FINLANDIA FOUNDATION
Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590
GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Suomen Pääkonsulinvirasto
Finland House
540 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022
Puh. (212)832-6550
Pääkonsulivirasto on yleisölle avoinna passi- ym. asioissa maanantaista perjantaihin klo 10-1 välisenä aikana.

Imatra Seura
740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin : 718-438-9426
Veikko Laiho, puh.joht.
SAUNA TILAUKSESTA

The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto
Danielson, Conn. Tel. 774-3284
Central Village Tel. 564-2147

EDW. C. HALVORSEN, INC.
FUNERAL DIRECTORS
5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

Floridan kuulumisia

Tropiikin portilta

Itä-Saksan pääministeri Hans Modrow selitti edellisviikon torstaina Länsi-Saksan ja Itä-Saksan yhdistämisen suunnitelmaa, jonka mukaan yhdentynyt Saksa noudattaisi puolueettomuuden periaatetta.

Puolueeton (neutraali) Saksa haluaa rauhoittaa naapurikansoja, jotka ovat ilmaisseet hermostuneita ajatuksia siitä, että saksalaisvalta voisi taas olla vaarallinen.

Kun Hitlerin johtama yhteis-Saksa aloitti toisen maailmansodan, josta tuli paljon verisempi kuin ensimmäisestä maailmansodasta, niin hän sai vastaansa Amerikan, Venäjän, Brittein saaret ja kaiken sen ylivoiman, joka löi suur-Saksan kumoon.

Huumerohtojen kauppa USA:n nykyisenä pahana

Presidentti Bush on asettunut vastustamaan etelän myrkkyrohtojen maahantuontia niin päättävästi, että siitä uhkaa tulla isompi sota elleivät huumeruhtinaat lakkaa puskemasta huumeitaan meidän maahamme.

Panaman kiista kaatoi diktaattori Manuel Noriegan mielivaltaisen hallituksen. Jos huumeet eivät tuoneet hänelle kylliksi rahaa, hän rupesi myymään pyssyjä, jotka nekin olivat laittomia.

Uutisnikkarit leimaavat Noriegan niin moniin laittomuuksiin syylliseksi, että jos hän ei paranna tapojaan, hän saa niskaansa yleisen suutumuksen niin kuin sai Romanian diktaattori rouvansa kanssa.

Japanikin selittää avaruuslentojansa

Japanin selitykset avaruuslennoistaan aiheuttavat naurahtelua Amerikassa. Heillä on 50 jalkaa pitkä robottikäsivarsi niin kuin Amerikankin robotilla - mutta heidän robottinsa osaa karate-kaksintaistelun.

Autotehdas lakossa

Mexico City ilmoittaa, että 800 autotehdastyöläistä on lakkoutunut jo toisessakin Fordin tehtaassa, jossa oli ennestäänkin lakko.

Venäjä pois Euroopasta?

U.S. puolustussihteeri Dick Cheney ennusti kongressissa, että Venäjä kutsuu kaikki sotilaansa pois Euroopasta. Mutta Cheney varoitti, että Yhdysvaltain "täytyy" pitää Euroopassa ainakin 225,000 sotilasta "niin kauan kuin sitä pidetään mahdollisena".

Laakkonen liiti jo ykköseksi

Kuopion suksihyppääjä Risto Laakkonen voitti Canadassa Thunderbayn suksihyppääjien kilpailut ylivoimaisesti. Hän liiteli ykköseksi, kun hyppäsi 93 ja 89 metriä. Pisteitä tuli 235,4.

Suomalaiset eivät ole juroa kansallisuutta!

Muistatteko aikoja, kun suomalaiset leimattiin kovin juroiksi? Että me emme ilmaise innostustamme?

Sellaisen evästyksen minäkin sain, kun palasin tänne käytyäni Suomen koulut ja olen tullut sellaiseen päätökseen, että kyllä se meidänkin kansallisuutemme innostuu.

Menin New Yorkissa urheilukilpailuun ja näin kuinka eräillä penkkiriveillä katsojat repivät takin päältään ja hakkasivat ne riekaleiksi.

Kysyin: "Keitä ovat nuo ihmiset, jotka noin tavattomasti innostuvat?"

"Keitäs muita kuin suomalaisia! Meikäläiset voitot hurmaavat heidät..-ja oli nyt taas syytäkin. Huomasitkos, kun Paavo Nurmi voitti kaikki juoksukilpailut? Se pani Finnit riehumaan!"

"Niin, no, Paavo Nurmi aiheuttaa sitä myös toiskielisille".

Suomen sanomalehdet

– näkyvät tänä talvena riemastuneen Venäjän presidentin, Gorbatshovin puheista, joita hän piti Helsingin vierailunsa aikana. Ne puheet olivat niin myönteisiä Suomea kohtaan, että saivat jurotkin suomalaiset riemuun.

Kas kun hän sanoi pitävänsä Suomea verrattomana mallimaana kaikille maailman kansoille.

Hyvin tärkeänä hän piti Suomea puolueettomana, minkä takia sen kanssa muut maat helposti rakentavat hyviä suhteita.

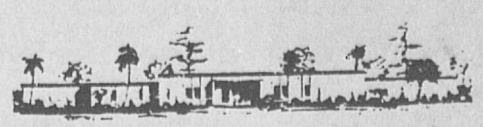
Yhtenäinen Saksa kesti 12 vuotta!

Euroopassa pelätään Saksan yhdentymistä, joka merkitsisi ehkä vaaraa Saksan naapurimaille.

Mutta suomalaiset Saksan historian tutkijat, kuten Jyrki Vesikansa, muistuttavat, että kun Saksa kerrankin yhdentyi, se ei koitunut Saksan onneksi.

Sitä kesti vain 12 vuotta ja se tunnetaan "Hitlerin aikana, jolloin saksalaiset aloittivat toisen maailmansodan, joka luhisti saksalaisten yhtenäisyyden.

jatkuu sivulla 6



Kotiimme on muuttanut uusia asukkaita, jotka toivotamme lämpimästi tervetulleiksi. Toivomme teidän viihtyvän täällä hyvin.

Tiistaina olimme Kultaisen län kerhon vieraana Turistiklubilla. On aina virkistävää nähdä ikäisiään ystäviä siellä. Kiitos kutsusta Mr. Haapa.

Keskiviikkona ystävämme Raili Jussila esitelmöi ikääntyville ihmisille todella ajankohtaisista ja tärkeistä asioista. Railin esitelmät ovat aina tuoreita, mielenkiintoisia ja hauskoja. Oli ilo saada kuulla Sinua Raili. Lämmin kiitos siitä.

Torstaina katselimme videofilmejä ja perjantaina hartaushetkessä Signe Broman ja Tenho Tamsi olivat seurassamme.

Lauantaina Annan Majassa tehtiin kauppoja taas toden teolla. Myyntipöydät notkuivat ja Lepokodin Ystävät saivat suururakan taas suoritetuksi.

Parhaat kiitoksemme Lepokodin ystäville, ostavalle yleisölle sekä verenluovuttajille taas rakkauden työstänne. Samoin kiitokset avustaville käsille ym:lle vapaaehtoisille avustanne.

Kiitos Jenny Olsson äänilevylahjasta. Oli todella upeaa musiikkia niissä. Samoin kiitokset kaikille tavaran lahjoittajille Annan Majan myyjäisiä varten. Ne on otettu kiitollisena vastaan.

Huom! Turisticlubi ja Kenttähaali järjestävät yhteiset kahviaiset Annan Majassa lauantaina 24 p., klo 1 ip. Tervetuloa joukolla kannattamaan kotiamme ja nauttimaan hyvästä kahvista ja reippaasta ohjelmasta. Nähdään siellä!

Uutta puhelinluetteloa varten, pyydämme lähettämään kirjallisena tiedot mahdollisen nimen- tai osoitteenmuutoksista. Os. 1800 South Dr., Lake Worth, FL 33461 Leila Laine. Lepokodin puolella on hoitoapulaisen paikka auki (osa-aikatyö) ottakaa yhteys Puh. 588-4333. Terttu Mäki.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

Finnish American Clubin kalenteri

New Port Richey, FL
Delaware ja Madison katujen kulmauksessa

Helmik. 16. p:nä Fun Night ja pot luck -illallinen, korttiym. pelejä.

Helmik. 24. p:nä Laskiainen. Hernerokka-illallinen ja tanssit klo 5:00 ip.

Joka torstai seurustelu- ja BINGO-ilta klo 6 - 8:30 ill. FAC kuoro kokoontuu klo 1:00 ip. Kansantanhuryhmäjoukko kokoontuu klo 10:00 aam.

Tervetuloa paikkakuntalaiset, lumilinnut ja vierailijat!

ILMOITUS

Floridan suomalaisten uusi puhelinluettelo on valmistumassa. Ilmoittakaa heti osoitteissa ja puhelinnumeroissa tapahtuneet muutokset kirjoittamalla Suomalaiselle Lepokodille. (Ei puhelimella)

Jos haluatte nimenne, osoitteenne ja puhelinnumeronne pian ilmestyvään luetteloon (uudet nimet), ilmoittakaa siitä osoitteella: Telephone Directory, Finnish American Rest Home, 1800 South Drive, Lake Worth, FL 33461.

Kaikki vastaukset lähetettävä ennen 2.20.1990.

Liikeilmoitukset puhelinluetteloon tulemme keräämään ilmoittajilta. Uusia ilmoittajia halutaan.

Anne-Marie Kynsilehto kahteen GP-finaaliin

Suomen Anne-Marie Kynsilehto selviytyi hienojen esitysten jälkeen West Palm Beachissa USA:ssa ratsastettaviin kahteen Grand Prix -finaaliin.

Paikan finaaliin Kynsilehto otti tyylikkäillä suorituksillaan helmik. 2. p:vän karsinnassa. Hevosillaan GWS-Run & Jump ja Pepsi-Shadow Kynsilehto sai kummallakin yhden pudotuksen, mikä merkitsi paikkaa finaalissa.

GP-finaaliin Kynsilehto selviytyi oriilla US-Neopolitan. Kilpailun voittajaa odottaa 30,000 dollarin palkinto. Karsintaan osallistui 80 kilpailijaa, joista 15 pystyi nollasuoritukseen, heidän joukossaan nuori suomalainen.

Karsinnan jälkeen 20 parhaan joukkoon mahtui vain kolme USA:n Nations ja World Cup -joukkueiden ulkopuolista ratsukkoa. Kynsilehto oli näistä kolmesta ainoa eurooppalainen.

Amerikkalaisvalmentaja George Morris oli suomalaisen suojattinsa suorituksiin tyytyväinen.

"Olemme suunnitellusta aikataulusta huomattavasti edellä. Anne-Marie on noussut yllättävän lyhyesä ajassa aivan parhaiden amerikkalaisten tasolle. Odotan suurella mielenkiinnolla koko tätä kevätkautta ja ennen kaikkea ensi kesää Euroopasa, Morris sanoi.



Anne-Marie Kynsilehto

American Finnish Tourist Club

301 Central Blvd. Lantana, Fla.

Joka sunnuntai ohjelmailta tai konsertti ja tanssia lopuksi.
Joka lauantai koko illan tanssit eri seurojen järjestämänä.
Ilmastoitu haali, hyvä musiikki, iloinen ystävien seura! Torstaina ja sunnuntaina klo 12 haali avoinna pelejä ja seurustelua varten. Ravintola avoinna ohjelma- ja tanssi-iltoina. Tarjotaan kahvia, voileipiä ja riisipuuroa hedelmäkeiton kera ym.

Tervetuloa Turistiklubille!

knollwood groves



Hedelmäpakkauksia – kauniita hedelmäkoreja
Tilauksia täytetään pyydettäessä
10 eri laatua olevia sitrus-hedelmiä
Lahjatavarakauppa, jossa yli 1000 valikoimaa

Avoinna maanantaista lauantaihin 9 ap. - 5:30 ip.

8053 Lawrence Road
Yksi maili etelään Hypoluxo tieltä
Boynton Beach, Florida 33436 - Puh. (305) 734-4800

ACE HARDWARE

1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

Raivaajan sivuilta poimittu

75 vuotta sitten

11. helmikuuta, 1915

New Yorkin Suomalaisten Naisten Osuuskodilla järjestettiin Laskiaisillallinen. Vapaa sisäänpääsy, mutta illallisesta veloitettiin 25 senttiä.

Nykyisinkin yhä toimiva Elm St. Steam Bath tunnettiin silloin Samuel Lehikoisen saunana. Osoite oli sama 348 Elm St. ja se oli avoinna keskiviikkoisin, perjantaisin, lauantaisin ja sunnuntaiaamuisin.

Samasta lehdestä löytyi kahden muunkin fitchburgilaisen saunan ilmoitukset: E. Aaltosen "hienoin sauna" osoitteesta 26 Pratt Road ja Eino Lehikoisen sauna toimi osoitteessa 137 Mechanic St.

Saiman ompeluseuran jäsenet päättivät viettää Naisten päivää hyvin juhlallisesti ja valitsivat 9-henkisen komitean juhlaa valmistamaan. Päätettiin tilata 500 Toveritar-lehteä juhlavieraille jaettavaksi.

New Yorkin Yhd. Suom. Sos. Osaston näyttämöllä esitettiin Aleksis Kiven "Nummisuutareita".

50 vuotta sitten

13. helmikuuta, 1940

Ashtabulan Lake Avenuen haalissa esitettiin Minna Canthin "Kovan onnen lapsia". Tulot Suomen hyväksi. Ohjaajana oli Hj Nissilä.

Gardner, Mass.:n Ash St. Hallissa esitettiin Artturi Järviluoman "Pohjalaisia". Senkin tulot Suomen hyväksi. Eino Lehtovaara ohjasi.

Hathaway leipomon suomalaista "Synoda" -leipää mainostettiin näillä sanoilla: "*The House of Hathaway* tarjoaa teille "Synodaa", kestävien, rohkeiden suomalaisten leipää. Tämä leipä on maukasta, kuorekasta, tummaa ja täydellisesti tyydyttävää."

Ilmoituksessa sanottiin myös, että yksi sentti leivän hinnasta annettiin Suomen siviiliväen avustamiseksi The Finnish Relief Fund, Inc.:lle Bostonissa.

Yllättävää oli löytää jo silloin Floridan kirjeenvaihtaja Raivaajan sivuilta.

25 vuotta sitten

13. helmikuuta, 1965

ASKL:n New Yorkin Osaston kokouskirjoituksessa kerrottiin liiton äskettäin kuolleen sihteeri Victor Annalan olleen amerikansuomalaisen työväenliikkeen vanhimpia toimihenkilöitä. Jäsenistö kunnioitti "seisaalleen nousten edesmenneen muistoa".

Väinö Linnan "Tuntemattoman sotilaan" englanninkielistä käännöstä kaupattiin Raivaajan Kirjakaupassa hintaan 50 senttiä.

Sävele Syrjälä, T. Erik Minkkinen ja Lempi Ikävalko-Toivola olivat lehden silloisia toimittajia.



Pekka Karhuvaara

Karhuvaara Washingtoniin

Lehdistöneuvos Pekka Karhuvaara siirtyy ensi kesänä Los Angelesin konsulaatista lehdistösihteeriksi Washingtonin Suomen suurlähetystöön. Nykyinen lehdistösihteeri Seppo Härkönen palaa Helsinkiin palveltuaan lähetystössä viisi vuotta.

Aiemmin toimittajana työskennellyt Karhuvaara on hoitanut lehdistösuhteita länsirannikolla vuodesta 1986.

TROPIIKIN . . .
jatkoa sivulta 5

Sovietien ryhmä ei tue enää Kuubaa

Kuuban itsepäinen diktaattori Fidel Castro reuhuaa kuubalaisille puutetta ja kaikenlaista onnettomuutta. Nyt se on vaikuttanut vastenmielisyyttä jo Neuvostoliitollekin.

Euroopasta tulleet uutiset kertovat, että soviettivaltojen ryhmä on lakannut myymästä tavaraa Kuuballekin.

Suomi tutkii Kiinaa

Kauppalehti on julkaissut ison uutisen, että Kiinan talous on palaamassa normaaliin.

Suomen kauppa on lähettänyt ulkomaankauppaministerinsä Pertti Salolaisen vauhdittamaan Suomen kauppaa Kiinassa.

Tuonnempana kerromme, kuinka paljon Suomi siitä saa hyötyä.

Reino W. Suojanen

Nimimerkki Z arvioi:

Kommunismin uudistajat umpikujassa

"Leninismin ja markkinatalouden välillä ei ole kolmatta tietä," sanoo nimimerkki Z. Tuntemattoman pysynyt kirjoittaja epäilee Mihail Gorbatshovin uudistuspolitiikan onnistumista suurta huomiota herättäneessä artikkelissa tiedeakatemian Daedulus-lehdessä.

Kirjoittajan arvellaan olevan joko presidentti Bushin hallituksen jäsen, merkittävä Neuvostoliiton asiantuntija tai huomattava poliitikko.

Tapaus on palauttanut mieliin vuoden 1947, jolloin George Kennanin nimimerkillä X kirjoittama artikkeli loi pohjan Yhdysvaltain sodanjälkeiselle Neuvostoliiton politiikalle.

Z väittää, että perestroika ja glasnost ovat vain pahentaneet kriisiä, jota niiden piti lievittää. Gorbatshov käyttää uudistustensa välineenä puoluetta, joka kirjoittajan mukaan on perussyy uudistusten tarpeeseen.

Umpikujasta on kaksi tietä ulos: Kiinan käyttämä sorto tai Puolan ja Unkarin tie demokratiaan. Kiinan tie vie markkinatalouden sävyttämään kohtuulliseen hyvinvointiin, toinen tie taloudelliseen rappioon.

Z arvelee, että Neuvostoliiton tie saattaa olla yhdistelmä pahimmista vaihtoehdoista: talous pettää ja puolue pitää järkähtämättä kiinni omasta asemastaan.

Puolueen johtava asema ei *Z*:n mukaan ole sovitettavissa yhteen vapaiden markkinavoimien tai monipuoluejärjestelmän kanssa. Siksi kommunistisen maiden uudistusten jossain vaiheessa käy niin, että puolueen johtava asema ja sen luomat valtarakenteet on purettava. "Tuo vaihe on pian edessä myös Neuvostoliitossa."

"Silloin on sysättävä syrjään näennäinen ongelma – miten uudistaa leninismi – ja tartuttava todelliseen ongelmaan: miten purkaa järjestelmä, miten romuttaa lopulta koko kommunismi."

Lännen apu ei ehkä auta

"Voiko Mihail Gorbatshov onnistua? Pitäsikö meidän auttaa häntä?" *Z* esittää lisäkysymykset: "Onnistua missä? Auttaa häntä tekemään mitä?"

Tehokas ja demokraattinen kommunistinen järjestelmä on *Z*:n mukaan mahdottomuus. Jos Gorbatshov pyrkii tällaisen järjestelmän toteuttamiseen, lännen avusta ei ole hyötyä.

Kirjoittaja ei usko myöskään siihen, että perestroikan avulla siirryttäisiin yhden puolueen valtiosta ja suunnitelmataloudesta demokratiaan ja markkinatalouteen.

Tämä ei edes ole Gorbatshovin päämääränä, *Z* arvioi: "Perestroika pyrkii pikemminkin pelastamaan nykyjärjestelmästä sen mitä pelastettavissa on puolinaisilla myönnytyksillä talouden ja kansan tarpeille."

Tukea yksityisyrityksiin

Paras tapa auttaa Neuvostoliittoa sen sisäisessä kriisissä on sijoittaa varoja yksityiselle lohkolle. Tämä vahvistaisi taloudellista ja poliittista moniarvoisuutta, *Z* sanoo.

Hän ehdottaa esimerkkinä vapaiden talousvyöhykkeiden perustamista Baltiaan ja Aremniaan kansainvälisen valuuttarahaston ehdoilla.

"Tarvitaan jonkinlainen sosialistinen versio järjestelystä sodanjälkeisessä Japanissa, jossa keisari pysyi keulakuvana," *Z* sanoo.

Miekoista ei taota auroja kädenkäänteessä

Wienissä neuvotellaan parhaillaan sopimuksesta, jolla Naton ja Varsovan liiton käytöstä poistettaisiin huomattava osa sotilasliittojen tavanomaisesta aseistukseta. Jos aseriisunnassa edistytään, joudutaan asetehtaille keksimään muuta käyttöä.

Konversio eli aseteollisuuden muuttaminen siviilitarkoituksiin ei kuitenkaan ole helppoa, sanoo Tampereen Rauhan- ja konfliktintutkimuslaitoksen tutkija, yhteiskuntatieteiden tohtori Vilho Harle.

"Varsinkin aseteollisuuden lopputuotteiden – esimerkiksi panssarivaunujen tai taistelukoneiden muuntaminen siviilikäyttöön on oikeastaan mahdotonta," Harle sanoo.

Toisen maailmasodan jälkeen konversiota on kyllä tutkittu, mutta harjoitettu hyvin vähän. Jatkuvat sodat ovat taanneet aseteollisuudelle hyvät ajat.

Konversion ongelmat eivät ole pelkästään teknisiä. Myös asetehtaiden ammattimiesten asenteet on muutettava. "Ovathan he ajatelleet, että aseita on valmistettu turvallisuuden ja kansallisen edun vuoksi," Harle sanoo.

Yhdysvallat ja Neuvostoliitto ovat jo nyt ilmoittanee purkavansa aseteollisuuttaan. Yhdysvaltain puolustusministeri Richard Cheney on ilmoittanut supistuksista, jotka merkitsisivät lopputiliä lähes 20 000 :lle alan työntekijälle. Neuvostoliitto on puolestaan luvannut vähentää asetuotantoaan 20 prosenttia.

Neuvostoliiton talouskomission asiantuntijat pyysivät hiljattain suomalaisilta apua konversio-ongelmien ratkaisussa. Neuvostoliitto on ilmoittanut, että asetehtaissa aiotaan valmistaa ainakin 3 000 siviilituotetta.

Vilho Harle epäilee, ettei muutos käy näin näppärästi.

"Eräs (neuvostoliittolainen) ammattiyhdistysmies sanoi, että ohjustehtaankin tuotantolinjalta alkaa heti tulla jääkaappeja, jos niin sovitaan. Tätä minä kyllä epäilen."

Harlen mukaan todellinen konversio onnistuu viiden tai ehkä vasta kymmenen vuoden kuluttua siitä, kun päätös muutoksesta on tehty. Mitä erikoistuneemmasta aseteollisuudesta on kyse, sitä vaikeampaa muuntaminen on.

Aseteollisuuden muuntaminen olisi Neuvostoliitossa helpompaa kuin Yhdysvalloissa, arvelee Harle. Yhdysvaltain aseteollisuus on lonkeroitunut perusteellisesti maan talouden kudokseen ja kukaan ei vapaaehtoisesti luovu voitoistaan.

TERVETULOA KESÄTYÖPAIKKAAN SUOMESSA

Ravintola Parlamentti on hyvin suosittu kesäravintola Eduskuntatalon vieressä Arkadian puistossa Helsingissä. Ravintolassa on sisä- ja ulkotiloja yhteensä n. 800 asiakaspaikkaa. Avoinna seuraavat toimipaikat:

Hovimestareita
Baarimestareita
Kokki ja keittäjä
Tarjoilijoita

Asunto ja ruoka järjestetään sekä opastetaan työluvan haussa. Mikäli olette Suomen kansalainen, työlupaa ei tarvita. Avaamme 29.4. -90. Toimet voivat alkaa heti tai sopimuksen mukaan.

Lähemmin osoitteella:
Kylänvanhimmankuja 3 - 5
00640 Helsinki
Finland

Puhelin: 011-358-0-7286675
tai: 011-358-0-677814

Kuolleita

Toivo Rosvall

PAXTON, MA - Toivo D. Rosvall, 76, Marshall St., kuoli helmik. 4, 1990 University of Massachusetts sairaalassa Worcesterissa lyhyen sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt huhtik. 1, 1913 Fitchburgissa Frank ja Tyyne (Keskinen) Rosvallin poikana ja asui useita vuosia Worcesterissa ja Paxtonissa.

Päästyään North High Schoolista Rosvall jatkoi opintojaan Clarkin yliopistossa ja opetti englantia, saksaa ja muita kieliä 27 vuoden ajan Worcesterin kouluissa. Eläkkeelle hän jäi vuonna 1988.

Rosvall oli työskennellyt myös radiotoimittajana. Ennen toista maailmansotaa hän toimi myös vierailevana opettajana saksalaisessa sisäoppilaitoksessa. Sodan jälkeen hän työskenteli sotahallituksen palevluksessa Länsi-Saksassa vuoteen 1951. Hän oli myös toisen maailmansodan veteraani.

Vuonna 1946 Rosvall nimitettiin Ruotsin varakonsuliksi.

Rosvall oli niittänyt mainetta myös kirjailijana. Hänen teoksistaan mainittakoon "Finland: Land of Heroes" ja "The Mazarine Legacy".

Kaipaamaan jäi vaimo Anastasia (Kontulis) Rosvall kolmen poikansa ja kolmen lapsenlapsensa kanssa.

Hautaaminen tapahtui New Swedish hautausmaahan Worcesterissa.

Aaro Ylitalo

LAKE WORTH, FL - Aaro Ylitalo, kuoli tammik. 18, 1990. Hän oli 91-vuotias.

Edesmennyt oli syntynyt Suomessa ja muutti tähän maahan nuoruudessaan. Viimeiset 10 vuotta hän asui Floridassa ja kaikki sitä edeltäneet vuodet Worcester, Mass. :ssa.

Hän kuului Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton Worcesterin osastoon.

Kaipaamaan jäi vaimo Alli (Ojala) Ylitalo; poikapuoli perheineen; veli ja kaksi siskoa Suomessa; yksi veli Dominikian Tasavallassa; sekä paljon muita sukulaisia ja tuttavia Suomessa ja tässä maassa.

Hautaaminen tapahtui Floridassa ja sen toimitti rovasti Viljo Heiman.

KESKUSTA . . .
jatkoa sivulta 3

daan aikaan itseriittoisa muoto, jolloin kokonaisuuden tärkeät osat jäävät riippuvaisiksi jälkihoidosta. Niitä ei oteta huomioon pääratkaisussa.

Aallon kiila vai Borrominin solmu

On pidettävä mielessä, että Aallolla oli 1960-luvulla nykyistä suurempi vapaus kiinnittää Töölönlahden kiilamainen ratkaisu kaupunkirakenteeseen. Hän ehdotti Töölönlahden länsirannalle kulttuurirakennusten rintamaa sekä sijoitti vinosti asetettuja uudisrakennuksia kiilan taustaksi Forumin ja Lasipalatsin paikalle.

Silti Aalto koki Eduskuntatalon esteeksi kiilaratkaisun onnistumiselle. Hesperian puiston säilyttäminen nykytilassa, Forumin korttelin rakentaminen ja Lasipalatsin suojelupäätös ovat vaikuttaneet siten, että Aallon hallitsevaan kiilamuotoon tulee suhtautua entistä varauksellisemmin. Ehkei koko Töölönlahden avointa maisematilaa enää voida ratkaista Aleksanteri Suuren solmun tavoin.

Työstetyille kilpailuehdotuksille vastakohdaksi Aalto-arkkitehtiryhmän luonnoksesta jää vaikutelma, että siinä on otettu lähtökohdaksi olemassa oleva ympäristö. Luonnokseen sisältyvää ratkaisua voidaan verrata kuvallisesti ja ajatuksellisesti Borrominin solmuun. Ehdotettu uudisrakentaminen on arkkitehtonisesti kytketty ja alistettu olemassa olevaan.

Kannustava Firenzen Duomo

Helsingin Töölönlahden kolmen arvorakennuksen rajamaa aluetta ratkaistaessa Gordionin ja Borrominin solmut eivät kuvaa vain hallitsemisen ja alistumisen aina läsnäolevia avainkysymyksiä. Ne kuvaavat myös hajottamisen ja eheyttämisen alituista kamppailua.

Solmuvertaukset pätevät arkkitehtuurisuunnitteluun, olkoon arkkitehdin tarkastelukulma suppea tai hyvinkin laaja. Helsingin yleiskaavatilanteen uudelleenarviointi voi vielä ratkaisevasti vaikuttaa Töölönlahden alueen suunnitteluun.

Ongelma-alue laajenee. Nykyiset suunnitelmat ja vastaehdotukset saattavat joutua pöytälaatikkoon liian suppeina. Eheyttävän mallin tulee kuitenkin aina pysyä ajankohtaisena ohjeena.

Töölönlahden alueen suunnittelu on köytännön rakennussuojelun ja arkkitehtuurin teorian kannalta harvinaisen mielenkiintoinen. Kilpailun tuloksena saadut kaupungin kaksi jatkotyöstettyä ehdotusta sekä Aalto-arkkitehtiryhmän esittämä vastapuheenvuoro antavat oivallisen lähtökohdan keskustelulle.

Keskustelu on välttämätön jo siksikin, etteivät esitetyt suunnitelmat ole saaneet varauksetonta hyväksyntää. Toisaalta paineet aloittaa rakentaminen pakottavat ratkaisuihin. Keskustelua ei voi siirtää tuonnemmaksi.

Suomella on onnellisten sattumien - kolmen arvorakennuksen ja vapautuvan ratapihan - ansiosta mahdollisuus osoittaa kulttuurinsa ja arkkitehtuurin laatua paikalla, jonka arkkitehtoninen ratkaisu onnistuessaan saattaisi nousta Filippo Brunelleschin Firenzen Duomon kupolin kaltaiseksi ajattomaksi mestariteokseksi.

Brunelleschi loi kupolista aiheen, jonka *kokoava* merkitys toi vasta sisällön toistasataa vuotta jatkuneelle tuomiokirkon rakentamiselle. Sama voi tapahtua Helsingin Töölönlahdelle - kulttuuriteko, joka nostaisi arkkitehtuurin ja koko kulttuurimme etsikkoajasta uuteen kukoistukseen.

Tore Tallqvist
arkkitehti, professori
Olli-Pekka Koponen
arkkitehti, tuntiassistentti
Sirkka Köykkä
arkkitehti, tuntiassistentti
Ahto Ollikainen
arkkit. yo, tuntiassistentti
(HS)

ASKL:n . . .
jatkoa sivulta 4

Urheiluseura Ponnistus perustettiin vuonna 1932. Sen alaisuudessa voimisteltiin, pelattiin koripalloa ja harrastettiin rata- ja kenttäurheilua. Picnic-tilaisuuksissa kilpailtiin N.Y. Athletic Clubin ja Bogotan Vapaus urheiluseuran poikien kanssa.

New Yorkin Viidennen Avenuen Haalin näytelmäseura kävi usein viihdyttämässä klubin jäseniä. Muusikot Viola Turpeinen ja Bill Syrjälä olivat erittäin mieluisia esiintyjiä. Laulumiehet olivat myös tervetulleita.

Osasto osallistui kiitettävällä tavalla Suomen auttamiseen talvisodan ja jatkosodan aikana. Monet jäsenet lähettivät myös vaate- ja ruokapaketteja Suomeen.

Presidentti Rooseveltin "new deal" politiikka omaksui monia sosialistisen puolueen tavoitteita ja seurauksena Port Chester-Greenwich osasto päätti erota puoluepolitiikasta ja liittyi Amerikan Suomalaisten Kansanvallan Liittoon uudeksi osastoksi. Toiminta muuttui lähinnä kulttuuripitoiseksi.

Pahojen pulavuosien jälkeen monet jäsenet päättivät palata omiin kotikaupunkeihinsa ja aikaisempiin ammatteihinsa, ja seurauksena jäsenmäärä alkoi supistua. Monet jäsenet muuttivat myös Floridan ja Kalifornian aurinkoon. Lähes kaikki 20- ja 30-luvun jäsenistä, siis alkuperäisestä vanhasta polvesta, ovat jo kuolleet.

Osaston toimet rikastuttivat jäsenten elämää jättämällä ikuisia muistikuvia heidän mieliinsä.

Viimeiset toimihenkilöt olivat Jorma Wuorinen, puheenjohtaja; Kalle Mäki, varapuheenjohtaja; Gertrude Saari, sihteeri; Ray Nurme, rahastonhoitaja; Al Rasi ja Violet Mäki, johtokunnan jäseniä.

Viime vuosina suurena apuna olivat Lindy Rasi, Liz Nurme, Art ja Alina Koski, Fran Wuorinen, Marge ja Ray Kallio, Mildred Lähde, Laura ja Dave Hupponen ja Gertrude Saari.

Tiedot antoi Jorma Wuorinen.

MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO
31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137
Ystävällinen palvelu
PARKKAUSPAIKKA
Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

May
Funeral Service
HAUTAUSTOIMISTO
RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle
85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

KESKUSTASSA SIJAITSEVA
FRANK H.
MILES
COMPANY
1158 Main St., Holden, MA
Hautatoimituksia vuodesta 1896

NORDGREN
HAUTAUSTOIMISTO
300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161
ARTHUR A. NORDGREN

BOSK FUNERAL HOME
85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635
Serving All Faiths
FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS
Services Within Your Means
Local or Distant
Our convenient location, easily accessible from all parts of city and suburban towns.
Ground Level Entrance
AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

SAWYER-MILLER
FUNERAL HOMES

129 ELM ST., FITCHBURG
Howard J. Miller, Director
Phone All Branches 345-6778

Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO
Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

Smith Funeral Home, Inc.
Elden E. Bjurling
Steven A. Palmer
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

The Finnish-American RAIVAAJA

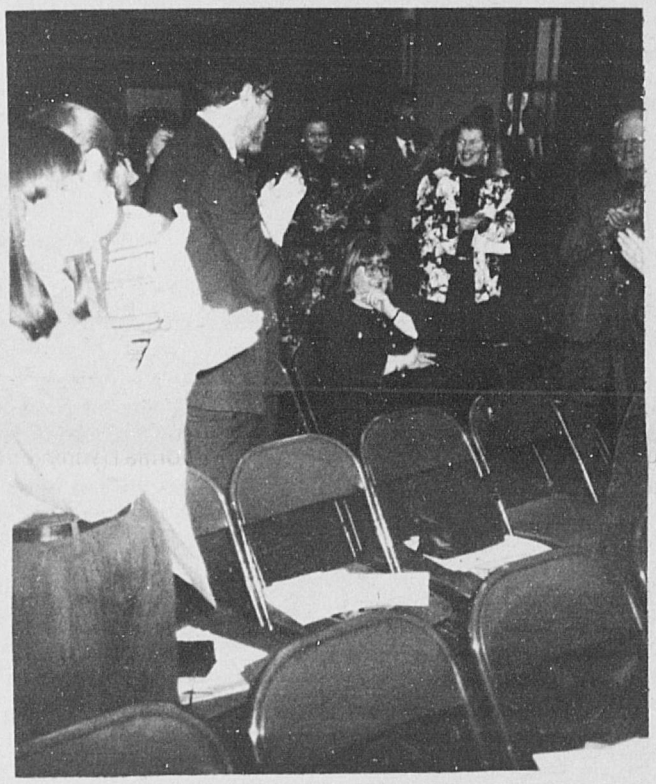
Hartiala-Sloan reviews accomplishments

Looking back over the past five years of my presidency, it seems amazing how swiftly the time has gone.

When I was surprised with this presidency, I accepted on the condition that the board was willing to give its full support and agreement to work hard with me. This support was essential to this organization's success since I knew nearly nothing about the Finlandia Foundation. I had had quite a lot of organizational experience, and I felt confident that together we would learn and work.

We met to establish regular board meetings, where we set goals for the organization - sometimes dreaming, but always working. These were the main goals:

- Holding regular board meetings
- Finding direction through membership survey.
- Forming a yearly calendar of programs and special events.
- Moving the monthly meetings to a locale more accessible for all members.
- Increasing membership.
- Conducting a Children's Program to attract families.
- Establishing or Strengthening Committees for Scholarship, Finance, Hosting, Program, and Children's Program.
- Acquiring legal status in the state.
- Acquiring a Federal Tax Exempt Status in order to be able to raise and receive funds more effectively.
- Increasing Foundation visibility in the Boston Area.
- Establishing regular contact with the Finnish Consulate in New York and the Finnish Embassy in Washington.
- Increasing assistance to visiting scholars and their families.
- Assuring a change in the presidency after five years for freshness.



Outgoing Chapter president Mimmu Hartiala-Sloan receives a standing ovation at the recent annual meeting of Boston's Finlandia Foundation.

Now, at the end of my five years, I can report that all of these goals have been met, and procedures have been established to assure effectiveness in the operation of the Finlandia Foundation-Boston, Inc.

In 1989 the St. Paul's Church has continued to be our meeting place and has been easily found by members and visitors alike.

Our regular chapter meetings have maintained a good variety in the programs that have been well coordinated and interesting.

In January we celebrated Ensio Aalto's Order of the Lion medal of honor. Our Estonian cousins delighted us in February, and in April we had an incredible visitor from Finland: The Composer, Musicologist, and Academician Joonas Kokkonen.

In May we celebrated Vappu with a fundraising movie from Finland, "The Snow Queen," presented in Maynard, and closed the Spring with a Picnic in June.

September brought us the visiting history scholar Sinikka Sahi, and in October we cried with Marlene Ekola-Gerberick's moving poetry, and hosted the Finlandia Foundation National Trustees.

We are better known in the international community, and that has created opportunities for more exposure and more work. We are on the mailing lists of many universities, institutions, and TV and Radio Stations.

We have acted as a resource for private people, schools, and organizations interested in Finnish information on topics such as arts, music, travel, and culture, and we had some very interesating and even strange requests for things we are not able to do.

We have a working relationship with the Finnish Consulate in New York and are regularly informed and consulted in Finnish cultural happenings in the U.S.A.

We have become known as people who can be counted on to help and organize important cultural events in the Boston area. We feel good about our present financial status. Indeed, we must thank all of you for your help and cooperation.

We have also hosted visiting dignitaries and given information on Boston, the Commonwealth of Massachusetts, and history and life in the US while touring and guiding visitors from Finland or other parts of the US. Also, we have tried to make it easier to adjust to student life and living for those students and families who have come to continue their studies or research in the Boston area as we have become aware of their presence here.

Other activities have included continued participation in the Ski Weekend with the N.Y. Metropolitan Chapter, the International Institute Ball, Saima Park's Kesäjuhia, the Gardner Heritage State Park's three month exhibit in Finnish tradition, and we decorated a Finnish Christmas tree in the Boston Museum of Science. We began work with Finnair on the Ritz-Carlton's Finland Week in February of 1990. We also continued our joint effort with Revontulet: a series of workshops in customs, traditions, and foods.

The Board has met regularly to discuss, plan, and organize the activities we have undertaken. We would like to express special thanks to those members of the Finlandia Foundation who came to share ideas or to lend support to the Board, and the Board wishes to extend its welcome to all who wish to attend our future meetings as well.

I want to thank the Board members for their dedication and hard work that has enabled us to accomplish together what none of us alone could do. And last but not least, I give thanks to all of you for the support and love which you have offered to me and to the Board.

Mimmu M. A. Hartiala-Sloan
President
Finlandia Foundation - Boston, Inc.

FinnFest USA, '90

HANCOCK, MI - FinnFest USA is an annual ethnic festival celebrating Finnish culture. The festival moves annually to various places around the U.S. FinnFest USA '90 will be the second FinnFest held at Suomi College, the only college founded by Finns in America.

FinnFest USA '90 will feature song, dance, drama, banquets, lectures, Finnish food, crafts, exhibits, a marketplace, and presentations on religion, work, humor, and other topics that delight and stimulate festival-goers.

During FinnFest USA '90, people of Finnish heritage will have the opportunity to learn about their ancestry, get close to their roots, and direct their future - all of which enriches the lives of those who maintain or are interested in strong ethnic identity.

Come to Suomi in '90 and celebrate. It'll be an experience you'll never forget.

REGISTRATION

You can realize significant savings and guarantee admission to special events by registering early.

A family is defined as the immediate family living together. Children age 15 and under are admitted free. Child care will be available during the festival.

Ticketed events cost over and above the registration fee.

Finland's President Mauno Koivisto has been invited to FinnFest USA '90. If he comes, charges for events in which he is involved will be announced later and payable at check-in.

Registrants will have badges color-coded for Friday, Saturday, or the full festival. These badges should be worn for adission to all events covered by registration. Persons without badges will not be admitted.

HOUSING

Housing is available only for festival registrants.

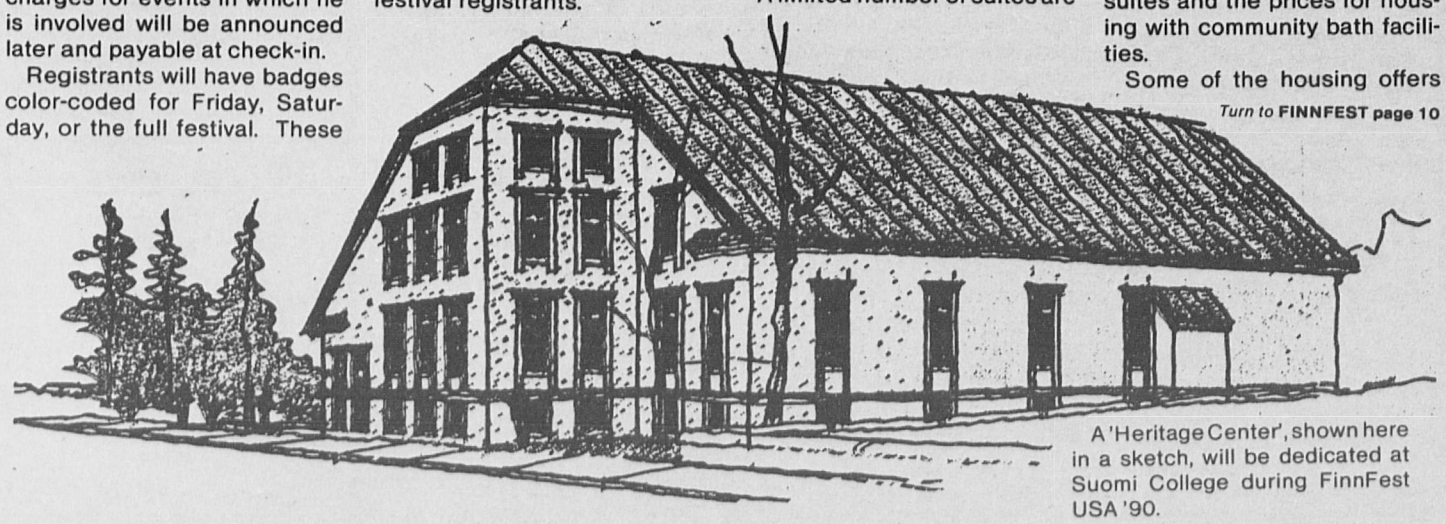
Rooms will be assigned on a first-come, first-serve basis. Rooms will be assigned only if the request is accompanied by payment.

Most housing will be dorms at Suomi College or at Michigan Technological University in Houghton, two miles away. Some dorms have suites - two rooms which share a bath. Some have community bath facilities.

A limited number of suites are available. They will be assigned as requested on a first-come, first-serve basis. Unless you indicate otherwise, housing will be assigned in this order: suites at Suomi, suites at Michigan Tech, rooms with community baths at Suomi, and lastly, rooms with community baths at Michigan Tech. Persons reserving a suite after they are filled will receive a refund of the difference between the prices for suites and the prices for housing with community bath facilities.

Some of the housing offers

Turn to **FINNFEST page 10**



A 'Heritage Center', shown here in a sketch, will be dedicated at Suomi College during FinnFest USA '90.



Port Chester FALD Branch disbands; bequeaths funds to Raivaaja

GREENWICH, CT - At a meeting held on Aug. 14 the Port Chester-Greenwich Branch of the Finnish American League for Democracy decided to disband at the end of the year because of declining membership. A decision was also made to donate remaining funds to the Raivaaja.

The club was organized as the Port Chester branch of the Socialist Party by 22 persons in Port Chester, NY, in 1916. A few years later it moved over the border to new headquarters at the New Lebanon hall in Byram, Conn.

The first board of diretors were: Pekka Manner, Armas Koski, Karl Liimatainen, Toivo Jääskeläinen and Hilma Virta. A few years later Emil Markkanen became president and held the post for over 30 years.

Succeding presidents in turn were Eino Saari, Ray Lahde and Jorma Wuorinen, all of whom worked diligently to promote the activities of the club. Ray Nurme also served faithfully for many years as club treasurer.

The original aims of the club were to enlighten people of the social ills of the times and campaign thru democratic means for reforms that would imporove the plight of the working man.

The membership grew to over 200 in the thirties when many Finns moved into the area because of better employment opportunities, mainly as domestics, where Finns were in great demand.

The hall was a bee hive of activity in the thirties and forties. Dances were held every Thursday and programs and dancing featuring local and guest talent or plays were presented on Saturday nights.

Our primary dance musicians thru the years were the late Arvi Manninen, Frank Lampe and Jorma Wuorinen.

Speakers who occasionally enriched our program nights were Elis Sulkanen, Oskar Tokoi, Henry Puranen, Victor Annala, Lydia Nylander and in later years Vic Rautanen and some whose names this writer doesn't recall.

An athletic club *Ponnistus* was organized in 1932 and its endeavors included gymnastics, basketball and track and field. Picnics were held that included track meets with athletes from N.Y. Athletic Club and Bogota *Vapaus* competing against our boys.

Our club was fortunate to have the talented theatre groups and individual performers from the N.Y. Fifth Ave. hall perform at the New Lebanon hall on many an occasion. A visit by musicians Viola Turpeinen and Bill Syrjälä was always looked forward to. The N.Y. Laulumiehet were also most welcome.

One of our club's most commendable activities was having money-raising events for the benefit of the beleaguered Finland during its war years with Russia. Many members also sent food and clothing pac kages to Finland.

President Roosevelt's New Deal years brought about many reforms of the Socialist Party platform and as a result the Port Chester-Greenwich branch of the Social Democratic Party decided to break away from political activites and chose to become a branch of the Finnish American League for Democracy. Activities became mainly cultural and social in nature from then on.

After the depression years as many of our members decided to return to their former home towns and to their chosen pro fessions, the membership began to dwindle. Many members also moved to Florida and California. And, presently, almost all of the members from the 20's and early 30's have passed away (The original *vanhapolvi*).

The Finn club years enriched the lives of all its members, and to those of us who are left, lasting chrished memories.

The last club officers were Jorma Wuorinen, president; Kalle Maki, vice president; Gertrude Saari, secretary; Ray Nurme, treasurer; Al Rasi and Violet Mäki, trustees.

In recent years of great assistance to the Board of Directors in arrainging affairs were Lindy Rasi, Liz Nurme, Art and Alina Koski, Fran Wuorinen, Marge and Ray Kallio, Mildred Lahde, Gertrude Saari and Laura and Dave Hupponen (We are now the *vanhapolvi*).

J.W.

A photograph of the 1949 board of directors of the Finnish American League for Democracy Port Chester Branch appears on page 4. Those pictured are: seated (left to right) David Heikkila, Violet Mäki, Emil Markkanen, and Anselm Pylkham. Standing (from left): Toivo Warpula, Jussi Markkanen and Eino Saari. The photograph is from Raivaaja's files of photographs which appeared in Elis Sulkanen's Amerikan Suomalaisen Työväenliikkeen Historia.

The amount of the funds received from the Port Chester-Greenwich Branch is given on page 2.

Finlandia Foundation
Baltimore Area Chapter

Kalevala Dinner Dance

LASKIAINEN Sunday, February 25, from noon till dusk at NORSE PARK in Freeland, Maryland. Skiing and skating - if snow and ice - at this 20-acre wonderland. The fireplace will be going inside the lodge building. Traditional peasoup and pancakes will be served.

For more information contact Tom Salmi (381-0056), Marianne Miles (381-9384) or Jaana Jaakkola (290-6856).

The current officers ot the Baltimore Area Chapter are Tom Salmi, president; Richard Miles, vice president; Eerik Liimatta, recording secretary; Marianne Miles; treasurer; Jutka Olkio, corresponding secretary; Kalevi Olkio, newsletter editor; and Raita Karpa, Victor Ayala, Calvin Pelto, Jaana Jaakkola, directors.

For many years the Baltimore Chapter has joined the Washington D.C. Chapter in their magnificent KALEVALA CELEBRATION which used to be held at George Washington University.

This year however the Washington D.C. chapter will celebrate their 30th anniversary with a KALEVALA DINNER DANCE on March 3 at the new Ramada Hotel Ballston instead. Reception and cocktails followed by dinner and dancing. Black tie optional.

"Skandals" will play during the reception followed by dinner-dance music in traditional Finnish manner by Gary LaVigne from Virginia Beach, VA.

For reservations, contact George Johnson, 7224 Timber Lane, Falls Church VA 22046; Tel. 573-3379.

From - *It's Fun to Be Finn*

Finnish opera to premiere in LA in '92

The Los Angeles Music Center Opera and the Finnish National Opera will join forces in 1992 to present the world premiere of "Kullervo," the fourth opera by Finnish composer Aulis Sallinen, in the Dorothy Chandler Pavilion in Los Angeles.

The libretto, written by the composer, draws on incidents from the "Kalevla," the Finnish national epic. The premiere is scheduled to coincide with the 75th anniversary of Finland's independence.

Baritone Jorma Hynninen, artistic director of the Finnish Opera will head the cast, and the conductor, director, soloists and chorus will come from the Finnish company. Los Angeles will provide the orchestra and technical stage personnel.

San Francisco Chronicle

ASF has moved

NEW YORK, NY - After forty years at its townhouse on East 73rd Street in Manhattan, the American-Scandinavian Foundation has moved a few blocks away to 725 Park Avenue (at 70th Street), New York, NY 10021.

The new quarters are located on the 7th floor of a magnificent granite building designed in 1981 by Edward Laraby Barnes. It is owned by The Asia Society, an organization that promotes cultural and educational exchange, just as ASF does, with another part of the world.

LFAS in new quarters

NEW YORK, NY - The League of Finnish-American Societies has moved with the American Scandinavian Foundation to a new address at 725 Park Avenue, New York, NY 10021. The phone number stays the same (212) 517-5733.

Fitchburg, Mass

Raimo Ahti is back from Traverse City (MI) where he participated in the North American Vasa 50-k. His time was 2 hrd 31 mins 25 sec.

Ahti is a member of the Great American Ski Chase's Marathon Team as the top skier in the men's 55-59 age-class. And he currently is leading in his age group overall.

The Great American Ski Chase (GASC) offers awards in three different categories: Series awards, Age-class awards; and Overall GASC awards.

To be eligble for series awards, skiers must finish four races, including one in each of the three scoring regions (Eastern, Central, and Western).

To be eligible for both age-class and overall awards a skier must finish four races during the season with at least one race in each of the three scoring regions.

Ahti will soon be off to Hayward (WI) for the 55-K American Birkerbainer on February 24.

He is also looking forward to the 50-K Tour of Anchorage in Anchorage (AK) on March 4. This is a new race in the GASC.

* * *

At press time yesterday donations to the Raivaaja Furnace Fund totaled $1,490.00 (see the KATTILARAHASTO on page 2).

This is 69 % percent of our goal of $2,158.46. The progress towards meeting the goal has been made possible by many of Raivaajas faithful supporters.

Quincy, MA

Photo credit: The photograph of the burning former Veli Hall in the January 24 issue was taken by freelance photographer Tom Gorman.

Kalevala Day Program

Readings, Song and Dance

in honor of

Eino Friberg

Sunday, February 25, 1990, 2:30 p.m.
(snow date March 4)

McKay Campus School Auditorium
Rindge Road, Fitchburg, MA

Sponsored by

Finnish Cultural Center

at

Fitchburg State College

FinnFest USA '90

continued from page 8

only bunk beds; registrants should be prepared for that possibility.

For those housed at Michigan Tech, regular, low-cost bus service will be provided.

Bedding and towels will be provided. A limited number of coin-operated laundry facilities and ironing boards will be available, along with pay phones. Registrants may wish to bring along an iron, bathrobe, slippers (for community baths), hair dryer, small food cooler, and a small fan.

Registrants need to make their own reservations at area hotels and motels.

MEALS

Meals will be served at various places around campus. Different campus facilities will serve different menus. Some will serve only at mealtimes. Some will be open all day Costs will be reasonable and will vary.

You can purchase meals with coupons which you can obtain at registration and information booths on campus. You may, but need not, purchase blocks of coupons when registering or checking in. You will find them readily available throughout the festival. The coupons are refundable if not used. Detailed information on meals will be available in your registration packet.

Many hospitality stands will serve free coffee and water.

TRANSPORTATION

If you are assigned housing at Michigan Tech, you will be provided regularly scheduled, low-cost bus service. (Persons staying at area hotels and motels must find their own transportation.) Free transportation around Suomi's campus will be provided.

Goodman Travel, a Copper Country business, will make airplane or rental car arrangements for festival-goers. To use this service, call 1-800-562-7628 (in Michigan) or collect at (906) 482-1020.

EARLY REGISTRATION IMPORTANT

We encourage you to register as soon as possible. Priority numbers will be given to registrants in the order we receive your forms and payment. We expect housing and special events to be filled quickly.

Full advance payment is necessary to ensure reservations and housing.

Cancellations should be made in writing to be honored. Full refunds will be provided before April 1 After that, 20 percent of your registration fee will be charged for processing. Registrants who do not cancel housing and do not show up for rooms will be charged the full price.

YOUTH AND FAMILY ATTRACTIONS

FinnFest is a celebration for the entire family. Attractions for youth at FinnFest USA, '90 include children's activities, athletics for all ages, a planned concert and dance by a Finnish rock group, a planned exhibition of pesäpallo (Finland's version of baseball), presentations on opportunities to work and study abroad, and many more exciting events.

FUN RUN

In conjunction with FinnFest, D&N Savings Bank of Hancock will sponsor a 10-kilometer run and a 3-mile run at 9 a.m., Saturday.

THE FESTIVAL SITE

Suomi College is in Hancock, Michigan, in the extreme northern part of the state. Many Finnish immigrants settled the region, and the Finnish influence today is strong in Hancock and at Suomi. The area is called the Copper Country because of a mining boom that waxed and waned over the course of 100 years.

A large part of the area surrounding Hancock might become a national park commemorating the mining era, and many of the mining artifacts, buildings, and shafthouses provide unique tourist attractions.

In addition, the landscape is striking and induces visitors to linger and see the natural beauty of this rugged region.

Isle Royale National Park is 70 miles across Lake Superior from Hancock, and the park service provides a passenger ship for those who wish to spend some time on the island. Private passenger ferry service also is available.

Lake Superior affects the weather in northern Michigan. Summers are usually mild, but, like the weather nationwide the last few years, the weather patterns are unpredictable. July has been hot the last two summers, but festival-goers should also prepare for unseasonably cool weather.

FinnFest USA, '90
Suomi College

Kalenteri

FLORIDA

Feb. 16 - Fun Night & Pot Luck, cards and games, Finnish American Club, corner Delaware & Madison, New Port Richey.

Feb. 22 - Folk dance group meet, 10 am; FAC chorus, 1 pm; social night with bingo, 6-8:30 pm, finnish American Club, New Port Richey.

Feb. 24 - "Laskiainen" pea soup dinner and dance, 5 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

MARYLAND

Feb. 25 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter's Laskiainen, noon-dusk, Norse park, Maryland. For more info: Tom Salmi 381-0056.

MASSACHUSETTS

Feb. 14 - Finnish American Club of Saima monthly meeting, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Program: Penny Social.

Feb. 17 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

Feb. 18 - Meatball dinner & video, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. Dinner tickets by Feb. 15. Video presentation of Michael Loukinen's "Finnish American Lives" at 3:15 pm. Spon sored by Finnish American Club of Saima.

Feb. 19 - Finnish Memorial Library open, 7:30-9:30 pm, Finnish Cultural Center, Room 205, Hammond Building, Fitchburg State College, Fitchburg.

Feb. 20 - Finnish American Society of Cape Cod meeting, 7:30 pm, First Lutheran Church, 1663 Route 6 A, West Barnstable. Program: Werner Wiskari on "The new Finland and how it got that way."

Feb. 24 - "Natural Foods Health Seminar," 9 am-5 pm, Saima Park, Fitchburg. Speakers Pirjo Pentti & Maija Liisa Järvinen of Finland. Registration (by Feb. 21): 508-874-2453. Sponsored by Northeast Natural Health Services.

- Kalevala Day program, 7 pm, "Pirtti," 47 Parker St., Maynard. Slide presentation and talk by Dr. Richard Gould of Brown University. Sponsored by Maynard Ladies & Knights of Kaleva.

Feb. 25 - Kalevala Day program, 2:30 p.m., McKay Campus School, Rindge Rd, Fitchburg. Honoring translator Eino Friberg with readings, song and dance. Sponsored by Finnish Cultural Center.

MICHIGAN

Feb. 18 - FCA Sr. Housing Corp. annual meeting, 1 pm, Finnish Center Association, 35200 W.Eight Mile Rd, Farmington Hills.

- Finnish Center Association annual meeting, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

July 26 - 29 - FinnFest USA 90, Suomi College, Hancock. Tel (906) 487-7202.

MINNESOTA

Feb. 16 - Finnish American Cultural Activities monthly meeting, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St. Paul. Program: "China: Tiananmen Square, Universities and Evacuation" presented by Gertrude Esteros.

Feb. 17 - "Minnesota Finlandia" ski marathon, 9 am, Bemidji. Distance: 46-K and 23-K. For more info: Minnesota Finlandia, Box 771 Bemidji MN 56601, Tel: (218) 751-0041.

NEW YORK

Feb. 17 - Tenor Anssi Hirvonen, cellist Heikki Rautasalo and organist Matti Vainio in concert, 1 pm, Central Presbyterian Church, Park Ave at 64th St., New York City. Program features works by Sibelius, Handel, Haydn and Bach. Admission is free. Sponsored by Sibelius Lodge No. 1167, F. & A.M.

- Sibelius Lodge's 25th Anniversary Dinner, 7:30 pm, Marriot Marquis Hotel, Broadway at 45th St., New York City. Information and reservations: Al Star 516-499-8198.

Feb. 25 - Complete dinner, 2 pm, Imatra Hall, 740 - 40th St., Brooklyn. Tickets $10.00; tel: (718) 853-5977. Sponsored by Imatra Society.

- Program & dance, 3:30 pm, Imatra Hall, Brooklyn. program features folksinger Helka Hynninen and "The Dancing Malhos." Tickets $8.00; tel: (718) 853-5977. Dancing follows. Sponsored by Imatra Society.

March 4 - Finnish Aid Society Imatra Inc. annual meeting, 2 pm, Imatra Hall, 740-40th St., Brooklyn.

WASHINGTON, D.C.

March 3 - Finlandia Foundation Washington D.C. Chapter KALEVALA Dinner Dance, Ramada Hotel Ballston, Arlington, VA. Reservations: George Johnson 573-3379.

All programs subject to change

Important Natural Foods Health Seminar
presented in FINNISH and ENGLISH
featuring PIRJO PENTTI and MAIJA LIISA JÄRVINEN
2 of the most widely recognized teachers and lecturers on natural foods in FINLAND
Saturday, Feb. 24, 1990 from 9 Am to 5 PM
at Saima Park (new building) **, Scott Rd., Fitchburg, MA**
LEARN HOW TO:
★ *prepare delicious wholesome meals the natural way.*
★ *How to rejuvinate chronic fatigue conditions.*
★ *How it is possible to heal chronic deseases the natural way.*
★ *How constipation is the single most misunderstood subject in the entire health field and what to do about it.*
★ *And many more topics.*
BRING YOUR SYMPTOMS - our teachers will guide you in how to help yourself overcome them.
THE LOW PRICE OF $20.00 INCLUDES A DELICIOUS NOON MEAL PREPARED BY OUR EXPERTS FROM FINLAND!
To register:
Send check, name, address, telephone number to:
Northeast Natural Health Services
PO Box 424
Westminster, MA 01473
Tel. 508-874-2453 Puhutaan suomen kieltä
REGISTRATIONS MUST BE IN BY FEB. 21

Minnesota Finlandia

On Saturday, February 17, over 500 skiers are expected in Bemidji (MN) for the "Minnesota Finlandia." The race starts at 9 a.m. and there are two distances, 46-K and 23-K.

Each year for the past decade the Minnesota woodland has been the setting for the "Min Fin." The northwoods community of Bemidji, located on the shores of Larson Lake, hosts this Great American Ski Chase event in honor of the northern Minnesota's many Finnish immigrants.

Carved by huge glaciers, the remnants of which have formed Minnesota's 10,000 lakes, the Bamidji terrain is an attractive area for cross-sountry skiing. The course winds its way through forests of oak, maple and conifers skirting the shores of Larson and Julia Lakes.

For more information, contact Minnesota Finlandia, Box 771, Bamidji MN 56601; Tel. (218) 751-0041.

Letter to the editor

HAPPY 85th BIRTHDAY
TO RAIVAAJA!

Congratulations to the dedicated staff who through good years and lean have guided this publication, maintaining and ever fostering a bond of union between American Finns and the faraway land of their roots.

Also I consider it a personal priviledge that Raivaaja has over the past few years published my varied stories of Finnish American and Finnish Immigrant life as it was lived in the early 1900's.

Many many more successful years!

Sincerely
Walter M. Poti
West Brookfield, MA

Help Wanted

ATTENTION: EARN MONEY TYPING AT HOME! $32,000/yr income potential. Details. (1) 602-838-8885 Ext. T-1596.

ATTENTION: EASY WORK EXCELLENT PAY! Assemble products at home. Details. (1) 602-838-8885 Ext. W-1596.

ATTENTION: EARN MONEY WATCHING TV! $32,000/year income potential. Details. (1) 602-838-8885 Ext. TV-1596.

Articles for Sale

Di-Acro48" Press Brake, Shear, Brake, Notcher, Rolls, Slitter, Lockformer, Bar-Folder, Tube-Bender, Lathes, Millers, Grinders, Drills, Compressors, Auto Bandsaws, Fork Lifts. Risons 253 Main St. Plaistow N.H. 1-603-382-5671 Mon.-Fr. 9:30-5 Sat.-Sun. 10-2.

Kanadan ja USA:n kauppa jo lähes täysin tullivapaata

TORONTO - Runsas kolmannes aiemmin tullinalaisesta kaupasta Yhdysvaltain ja Kanadan välillä on vapautettu vuoden ajan voimassa olleen vapaakauppasopimuksen nojalla.

Jo ennen vapaakauppasopimusta USA:n Kanadan viennistä oli 65 prosenttia tullivapaata. Maiden keskinäisen tavarakaupan arvo oli viime vuonna noin $160 biljoonaa.

Yhdysvallat on viime vuonna käyttänyt aggressiivisemmin vapaakauppa-sopimuksen pykäliä hyväkseen. Se on ilmoittanut vievänsä kymmenen kauppariitaa selvittelyelinten käsiteltäviksi. Kanada on ottanut esille vain amerikkalaisen maissin viennin tukemisen.

Kaupan muista rajoituksista neuvotellaan vielä vuosia, samoin tuotteiden alkuperää koskevista säännöistä, jotka pakottavat yritykset laatimaan pikkutarkkoja alkuperäistodistuksia.

Paperisotaa on saatu vähennetyksi liikematkoilla ja lyhytaikaisilla komennuksilla. Tästä edusta on nauttinut parisentuhatta kanadalaista ja amerikkalaista.

Vapaakauppasopimus on synnyttänyt pikku boomin monissa amerikkalaisissa rajakaupungeissa kuten Buffalossa New Yorkin osavaltiossa. Ne houkuttelevat kanadalaisia ja muita ulkomaisia sijoittajia perustamaan yrityksiä alueelleen.

Kanadan valtteina yrityksistä kilpailtaessa ovat huokea sähköenergia ja runsaat raaka-ainevarat. Yhdysvalloilla on kuitenkin omat vahvat etunsa. Maamme jättimäinen poliittinen ominaispaino ja vahvat teollisuuslobbaajat takaavat, ettei amerikkalainen tai USA:ssa toimiva yhtiö jää kanadalaisyrityksiä heikompaan asemaan.

Yhdysvalloille vapaakauppasopimus on merkinnyt asemien vahvistamista Euroopan yhteisön kotimarkkinoilla ja Japanissa, sekä Kanadan raaka-aineiden ja energiansaannin varmistamista.

Suomen viennistä alueelle 6,5 prosenttia

Suomen kokonaisviennistä menee Kanadaan ja Yhdysvaltoihin 6,5 prosenttia. Kanada ja Suomi tuovat samankaltaisia tuotteita Yhdysvaltoihin, joten vapaakauppasopimus saattaa vaikeuttaa suomalaista tuontia. Suomen ja USA:n vienti Kanadaan eivät sen sijaan kilpaile keskenään.

Kanadassa toimii 21 tuotteita valmistavaa suomalaisyritystä, pääosa metallialalla. Yhdysvalloissa on 70 suomalaisyritystä.

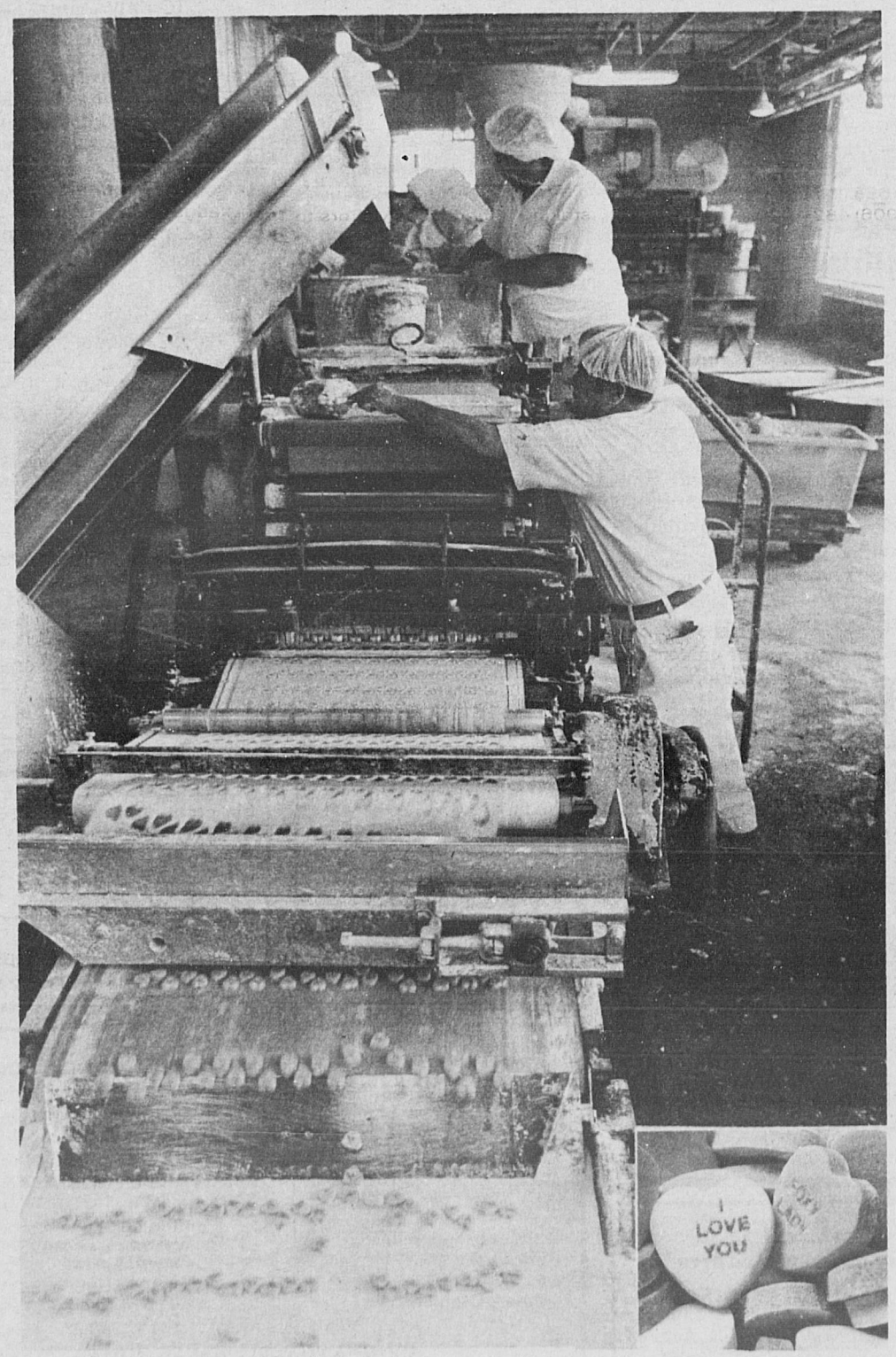
Suussasulavia sydämiä

Yksi suosituimmista tavoista ilahduttaa omaa kultaa Valentinen päivänä on antaa hänelle rasia romanttisin viestein varustettuja makeissydämiä. New England Confectionery Company eli Necco on valmistanut näitä "seurustelusydämiä" jo vuosisadan vaihteesta alkaen.

Necco valmistaa vuosittain 1,7 biljoonaa sydänmakeista Cambridgessä, Massachusettsissa sijaitsevassa tehtaassaan.

Sydänmakeiset tehdään sokerista, siirapista ja dextrosista. Sekoitettu taikina syötetään koneeseen, joka kaulii sen ohueksi levyksi, leikkaa sydämiksi ja leimaa tekstit. Jokaisella ulos tulevalla sydänrivillä on 25 eri viestiä.

Viestejä uudistetaan silloin tällöin, rakastavaisten kielenkäytön muuttuessa. Aiemmin saattoi löytää "Oh you kid" -sanomalla varustetun sydämen; tämän vuoden valikoimaan sen sijaan kuuluvat sellaiset viestit kuin "Kiss me" ja "Dream Boat."



Berliinin muuritaide kaupan New Yorkissa

ITA-BERLIINI - New Yorkilainen taidekaupan suuryritys Christie's huutokauppaa lähiaikoina kaksi Berliinin muurista lohokottua yli 2,000 tonnia painavaa paasia. Muurinpalasten lähtöhinnaksi on laskettu $11,000 - $28,000.

Betonipalasten arvoa kohottavat siihen vuosien mittaan taiteillut graffitit. Useimmat muuriin maalanneista ovat jääneet tuntemattomiksi, mutta joukossa on myös kuuluisuuksia. Yksi heistä on yhdysvaltalainen Jonathan Borofsky, jonka *Running Man* -maalaus koristi muuria Kreuzbergin kaupungissa.

Muurinmyynnin yksinoikeus on annettu Itä-Saksan kansan omistamalle VEB Limex -yritykselle. Muurin omistusoikeudesta ei synny kiistaa, koska muuri on kokonaisuudessaan rakennettu muutaman metrin verran Itä-Saksan rajan sisäpuolelle. Itäsaksalaiset ovat samalla omineet itselleen oikeuden kaikkeen graffitiin, eivätkä niiden tekijät toistaiseksi ole esittäneet vastalauseita.

Suomessa tiedustellaan

Suomen New Yorkissa, NY, oleva pääkonsulinvirasto (os. Consulate General of Finland, 540 Madison Avenue, New York, NY 10022 - puh. 212-832-6550) pyytää tietoja seuraavista henkilöistä ja/tai omaisistaan:

Aaltonen, Kustaa Rikhard s. 1893 k. 1978; Johan Arttur s. 1897 k. 1972; Aina Tyyne Kustaava s. 1903 k. 1973.
Gleisner, ent. Hellström, ent. Crohns, Anna Maj-Lis s. 1901; asunut Newportissa/RI.
Filpus, Felix s. 1933 New York/NY.
Helin, Hulda; asunut Chicagossa/IL.
Högväg, Margareta s. 1872 Isokyrö; Anderson, Martha ja Elsa.
Kangasniemi, Emilia s. 1892; Vihtori s. 1886; Kalle s. 1890.
Klinga, Toivo, s. 1893 k. 1964 Fishkill/NY.
Korhonen, Jaakko Taneli s. 1857 Nurmo k. 1929 Hancock/MI.
Lahti, Aili; asunut New Yorkissa/NY.
Lahti, Oswald s. 1920 Camden/NJ.
Leponiemi, Amalia s. 1897 Parkano; Yrjö Verner; asuneet Milwaukeessa/WI.
Maijala, Kaarlo Nestor s. 1882 Sääksmäki.
Mattila, Sulo Valerian k. 1954 New York/NY.
Mavis, Robert C.; asunut Northvalessa/NJ.
Nyholm, Disa (Lisa Ingeborg) s. 1904 Helsinki.
Paavola, Siimoni s. 1883 Jalasjärvi.
Pulkkinen, Aimo Juhani s. 1942
Rudbäck, Erik Gustav s. 1943; asunut Washingtonin osavaltiossa.
Siekkinen, Iida Maria s. 1893 Jyväskylä.
Sääksniemi, Kaarle Evert s. 1879 k. 1961.
Taipale, Olga Maria s. 1886 Jyväskylä.
Valppu, Kustaa s. 1875 Hailuoto.

Historiatietäjä

1. Milloin Suomessa elettiin rautakautta?
2. Kenen aloitteesta Olavinlinnaa alettiin 1400-luvulla rakentaa?
3. Mikä oli rappasota?
4. Kenen teos oli nimeltään Kansallinen voitto?
5. Kuka oli Suomen joukkojen ylipäällikkö Suomen sodan syttyessä 1808?
6. Mihin kaupunkiin Finlayson perusti puuvillakehräämön 1828?
7. Kuka suunnitteli Helsingin vanhan ylioppilastalon?
8. Kuka ampui kenraalikuvernööri Nikolai Bobrikovin?
9. Milloin Mannerheim erosi Venäjän armeijasta?
10. Kuka oli Lapuan liikkeen keulakuva?

Oikeat vastaukset sivulla 13.

Fitchburg ja ympäristö

Tulevia tilaisuuksia

Burbankin sairaala tarjoaa vapaaehtoistyötä kaikille 14 vuotta täyttäneille tai sitä vanhemmille henkilöille.

Osanottajilla on tilaisuus oppia uutta, seurustella mielenkiintoisten ihmisten kanssa ja mikä parasta, kokea henkilökohtaisesti vapaaehtoistyön merkitys.

Lisätietoja saa sairaalan vapaaehtoispalvelusta numerosta 343-5458.

★

Tanssit Saiman Puistossa lauantaina, helmik. 17. p:nä klo 8-12 yöllä. Dori-Wells Duo takaa tahdin. Järjestäjä FACS. Kaikki tervetulleita!

★

Luontaisruoka-ja terveysseminaari lauantaina, helmik. 24. p:nä klo 9:00 aam. - 5:00 ip. Saiman Puistossa. Opettajina tunnetutu suomalaiset Pirjo Pentti ja Maija Liisa Järvinen. Järjestäjä Norteast Natural Health Services, PO Box 424, Westminster, MA 01473. Puh. (508)874-2453. Ilmoittautuminen helmik. 21. p:vään mennessä.

★

Kalevala-juhla sunnuntaina, helmik. 25. p:nä klo 2:30 ip. McKay Campus Schoolin auditoriumissa, Ringde Road, Fitchburg. Järjestäjä Finnish Cultural Center. Kaikki tervetulleita! (Pahan sään sattuessa tilaisuus siirretään maalisk. 4. p:vään.)

Uutispaloja

Tunnetut suomalaiset luontaisruoan opettajat/luennoitsijat Pirjo Pentti ja Maija-Liisa Järvinen tulevat opastamaan terveellisestä ravinnosta yksipäiväsessä seminaarissa.

Seminaarin pitopaikka on Saiman Puiston klubirakennus lauantaina, helmik. 24. päivänä. Luontaisruoan seminaari alkaa aamulla klo 9 ja päättyy iltapäivällä klo 5.

Osanottajat oppivat valmistamaan herkullista ja terveellistä ruokaa luonnon menetelmin; saavat opastusta siitä, miten päästä eroon kroonisesta väsymyksestä ja miten parantaa krooniset tautinsa luonnon mentelmin.

Päivän aikana nautitaan myös suomalaisten asiantuntijoitten valmistama maukas ateria. Tämä sisältyy alhaiseen $20.00 osanottomaksuun.

Seminaarin sponsoroijana toimii Northeast Natural Health Services.

Ilmoittatumiset voi tehdä lähetämällä sekin, nimen , osoitteen ja puhelinnumeron osoitteella: P.O. Box 424, Westminster, MA 01473. Lisätietoja saa soittamalla numeroon (508)874-2453.

Seminaari pidetään sekä suomeksi että englanniksi.

★

FITCHBURG - Bostonilainen taiteilija ja opettaja Nan Burks Freeman on nimitetty Fitchburgin taidemuseon uudeksi intendentiksi.

Freeman on opiskellut Smith Collegessa ja suorittanut PhD-tutkinnon Massachusetts Institute of Technology:ssä. Hän on opettanut taidetta Wellesley Collegessa, Brandeisin ja Harvardin yliopistoissa sekä Boston Museum of Fine Arts Shoolissa.

Hän on maalannut ja opettanut eri puolilla Eurooppaa ja Lähi-Itää, ja kirjoittanut lukuisia artikkeleita taidejulkaisuihin. Freeman palasi jokin aika sitten Istanbulista, Turkista, missä hän oli Fulbright-luennoitsijana.

Hänen piirustuksiaan ja maalauksia on muun muassa Boston Public Libraryn, Fogg Art Museumin ja MIT:n kokoelmissa, sekä yksityisillä keräilijöillä Yhdysvalloissa, Euroopassa ja Lähi-Idässä.

★

Freeman tulee vastaamaan museon kokoelmien hoidosta, säilytyksestä ja kehittämisestä. Hän osallistuu myös museon koulutusohjelmien järjestämiseen.

"Fitcburg Art Museum on vuosia ollut yksi suosikkimuseoistani tällä alueella," Freeman sanoi. "On helppo havaita, että yhteisö on ottanut museon omakseen. Fitchburgin lisäksi museo palvelee myös Bostonin ympäristön kulttuuriyhteisöä."

Freeman sanoi toivovansa, että museo voi laajentaa kokoelmiaan entisestään ja tarjota jatkossakin mielenkiintoisia ja tasokkaita taidekursseja.

★

Fitchburgin Montachusetts Home Care Corp. (MHCC) etsii uusia isäntäperheitä vanhuksille. Isäntäperheet tarjoavat huoneen ja tukea vanhoille ihmisille, jotka eivät selviydy yksin elämisestä. Järjestely toimii vaihtoehtona nursing home -hoidolle.

MHCC kouluttaa isäntäperheet, maksaa heille verovapaata palkkaa ja antaa jatkuvaa tukea vastineeksi vanhukselle annetusta omasta huoneesta, avusta ja seurasta.

Lisätietoja tästä Adult Family Care -ohjelmasta saa Mary Williamsilta, MHCC, Fitchburg, puh. 345-7312.

Suomen uutisia

Suomelle toinen ja kolmas sija PM - ideakilpailussa

Nordisk Gasteknisk Centerin (NGC) järjestämässä 1. pohjoismaisessa maakaasun ideakilpailussa suomalaiset menestyivät hyvin.

Tekniikan lisenssiaatti Timo Talonpoika Lappeenrannan teknillisestä korkeakoulusta voitti 2. palkinnn 25,000 tanskan kruunua ja dipl. ins. Pentti Heitto (Projekti-Insinöörit Oy) tuli 3. sijalle.

Suomi varmisti jatkopaikan Davis cupissa

Suomi varmisti tämän kuun ensimmäisenä lauantaina Nigerian Lagosissa jatkopaikan tenniksen Davis cupissa, kun nelinpeliparimme Veli Paloheimo-Olli Rahnasto voitti ottelunsa 6-3, 2-6, 5-7, 6-4, 6-4.

Kun suomalaisista Paloheimo ja Aki Rahunen olivat jo päivää aikaisemmin voittaneet kaksinpelinsä, siirtyi Suomi jo tavoittamattomaan 3-0 johtoon.

Davis cupin toisella kierroksella Suomi kohtaa toukokuussa Tanskan.

Kirkollisia

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus *Hyvät Uutiset* lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM 1280 Fitchburg, klo 8:45 ap.

Yleinen (suomenkielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 aam. Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan pastorina toimii Taimo Majalahti, puh. 345-4264.

Erikoistilaisuuksista ilmoitetaan tarvittaessa.

Elm St. Lähetysseurakunta

Sunnuntaina klo 8:30 aam. radiohartaus *New Life* asemalta 1280 Fitchburg. Jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Pastori George L. Cory saarnaa. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 aam. pyhäkoulu kaikenikäisille.

Tiistaina klo 7:00 illalla aikuisten kuoroharjoitus ja viikkoillan hartaustilaisuus.

Messiah Luterilainen seurakunta

Lauantaina, helmik. 17 p., klo 7:30 ill. **Kahvila - Selah!**

Sunnuntaina, helmik. 18 klo 7:15 aam. suomen kielinen luterilainen tunti WCMX 1000 am. Klo 9:00 aikuisten Raamattu tunti. Klo 9:15 Sunnuntaikoulu. Klo 9:30 Korkeakoululaisten Raamattu tunti. Klo 10:00 'Elders' rukous. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Klo 3:00 ip. Naistenliitto kokoontuu. Klo 4:00 Virkailijoitten kokous. Klo 6:00 Seurakunnan kokous.

Perjantaina, helmik. 23 klo 7:30 'Koti-kirkko' kokoonnutaan Mr. ja Mrs. Puputeilla. Tervetuloa!

Oletko muistanut uusia tilauksesi?

Tanssit
Saiman Puistossa
Lauantaina
helmik. 17. p:nä 1990
klo 8 - 12 yöllä
Dori-Wells Duo
soittaa
Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Saima

JOYCE I. HANNULA CFP
Personal Financial Planner
79 East Rd. P.O. Box 500
Westminster, MA 01473
874-0629 or 832-6368
IDS AMERICAN EXPRESS

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa
Puhumme suomea
GIT MATKATOIMISTO
69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

EXPERIENCE THE DIFFERENCE
HUHTALA OIL CO.
MAIN STREET, EAST TEMPLETON
•LOCALLY OWNED
•OUR THIRD GENERATION
•7 OIL DELIVERY TRUCKS
•13 LICENSED TECHNICIANS
•24 HOUR BURNER SERVICE
•44 YEARS OF DEPENDABILITY
•AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
•NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME
LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS
FUEL OIL
CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS
CALL 632-1221
Our service area is from North Rutland to Orange

LYDON & HAASE CO.
209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719
KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA
Kylpyhuoneita ja keittiöitä uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . . Puhutaan Suomea
NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.
135 Main Street, P.O. Box 449 Westminster, MA
Välitetään myös kiinteistöjä Puhelin 874-2921

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.
Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA
376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853
Eino E. Niinimaki
71 Main St.
Westminster. MA
Puh. 874-5323
Glenn E. Niinimaki
Kevin D. Nivala
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

Maynard, MA

Maynardin Kalevan Naiset ja Ritarit järjestävät Kalevala ohjelman lauantaina, helmik. 24 p:nä klo 7 illalla Pirtissä, 47 Parker St.

Tri Richard Gould Brownin yliopistosta puhuu ja näyttää dioja.

West Barnstable, MA

Finnish American Society of Cape Cod järjestää puhuja-tilaisuuden tiistaina, helmik. 20. p:nä klo 7:30 illalla First Lutheran kirkossa, 1663 Route 6A.

Werner Wiskari tulee puhumaan aiheesta "Uusi Suomi ja miten se on syntynyt".

Korjaus:

Viime viikon Raivaajassa Finlandia Foundationin Bostonin jaoston kirjoituksessa järjestön vara-presidentti James Sloanin sukunimi oli vahingossa muutettu Hartialaksi.

Mella Aalto Leiter hoitaa sodan uhreja Pakistanissa

Boston Globe sanomalehti kirjoitti hiljattain suomalaissyntyisestä Mella Aalto Leiterista, joka on työskennellyt kolme vuotta sairaanhoitajana afgaanien pakolaisleirillä Pakistanissa. Leiter on nyt lomalla kotikaupungissaan Westminsterissä, mutta jatkaa täälläkin afgaanien hyväksi toimimista.

Hän kertoo, että sota jatkuu yhä Afganistanissa, vaikka neuvostojoukot ovat poistuneet maasta. "En halua, että afgaanit unohdetaan ja apua vähennetään, koska afgaanit tarvitsevat apua eniten juuri nyt."

Lomillaan hän käy kertomassa työstään koululaisille, jotka ovat koonneet pakolaisleirien klinikoille rahaa pullonkeräyksillä. Keräysrahoilla hankittiin myös rullatuoli 16-vuotiaalle poliota sairastavalle pojalle.

Leiter on tottunut työskentelemään maailman eri kolkissa. Hän aloitti sairaanhoitajana Fitchburgissa ja Gardnerissa, oli Suomessa lastenhoitajana ja sairaanhoitajana Virgin Islandilla.

Kymmenen vuotta maailmalla vietettyään Leiter palasi Fitchburgiin ja suoritti B.S.-tutkinnon Fitchburg State Collegessa. Sitä seurasi kaksi vuotta Amerikan Samoalla ja Thaimaassa kamputselaisten pakolaisleirillä. Avioiduttuaan Leiter eli neljä vuotta kotirouvana Montanassa. Pakistaniin hän lähti avioliiton päätyttyä eroon.

Kylät raunioina

Pakistanilaisilla leireillä on vielä noin 5 miljoonaa pakolaista, jotka lähtivät Afganistanista neuvostojoukkojen tunkeuduttua maahan. "Sadat pakenevat yhä voimistuneiden taistelujen vuoksi," Leiter sanoo.

Kapinalliset mujahedeenjoukot yrittävät kukistaa Neuvostoliiton tukeman kommunistihallituksen, ja jännitys on kasvanut muiden oppositiojoukkojen välillä, hän kertoo.

Leiter oli Pakistanissa aluksi Freedom Medicine -järjestön palveluksessa, nyt hänen työnantajanaan on Mercy Corps International. Leiter kouluttaa Quettassa lääkintätehtäviin afgaaneja, jotka sitten palaavat töihin kotimaansa sairaaloihin. Lisäksi hän hoitaa sairaita ja sodassa haavoittuneita.

Päivät venyvät useimmiten 20 tuntisiksi, Leiter kertoo. Palkkaa hän saa $1,000 kuussa.

Viime toukokuussa Leiter kiersi 16 päivää Afganistanissa Mercyn operoimissa sairaaloissa. Välttyäkseen kommunistien pidätykseltä hän pukeutui *bourqaan,* musliminaisten käyttämään asuun. Hänen persiankielen taitonsa täydensi valeasun.

Afganistanissa Leiter näki taistelujen aiheuttaman hävityksen. "Sodan tuhot olivat selvimmät Kandaharissa," hän kertoo. "Kokonaisia kyliä on tuhottu raunioiksi. Kukaan ei enää asu niissä. Kylät näyttävät ja haisevat kuolemalta."

Neuvostoliittolaisten lasketaan jättäneen jälkeensä jopa 30 miljoonaa miinaa. Kapinalliset mujahedeenit raivaavat miinoja, ja ainakin yksi ihminen kuolee tässä työssä viikottain, Leiter kertoo. Loukkaantuneet tuodaan usein hoidettavaksi rajan yli Pakistaniin .



Mella Aalto Leiter

Leiterin vanhemmat ovat Westminsterissä asuvat Lempi ja Wilho Aalto.

Leiter palaa pian vuodeksi Pakistaniin. "Lopetan ehkä tällaisen työn kun olen 80," hän sanoo.

WGBH soittaa suomalaista musiikkia

Bostonilaisen radioasema WGBH:n (89.7 FM) Pro Musica musiikkiohjelman vetäjä Robert J. Lurtsema soittaa suomalaista musiikkia helmik. 28. p:nä.

Aamu seitsemän ja keskipäivän välisenä aikana kuullaan Sibeliuksen "Valse Triste", kaksi Sibeliuksen Legendaa sekä Usko Meriläisen "Kolmas Sinfonia".

Stalinin patsaasta kilpaillaan

Länsisaksalaiset ja amerikkalaiset ostajat ovat valmiita tarjoamaan pyydettyä enemmän diktaattori Josef Stalinin patsaasta. Tshekkoslovakialainen Zabrehin kaupunki on asettanut tarpeettomaksi käyneen monumentin myyntiin $50,000 hintaan.

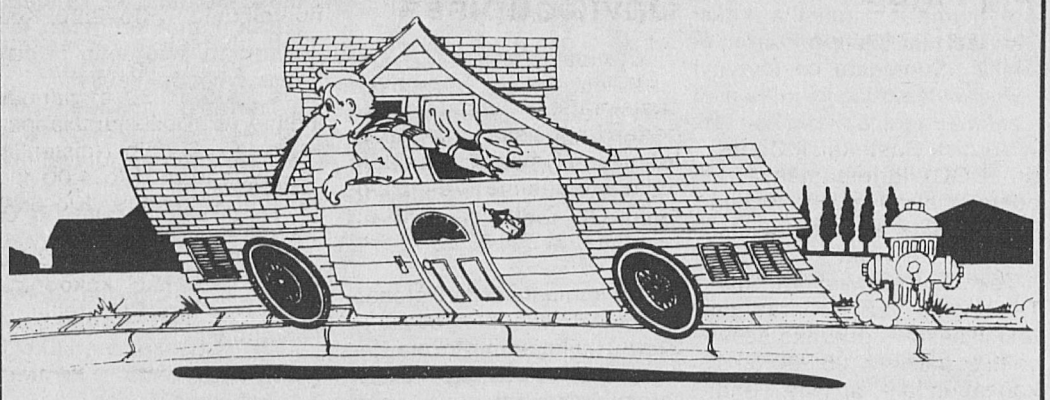
Neljä ostajaehdokasta on jo vastannut länsisaksalaisessa sanomalehdessä olleeseen myynti-ilmoitukseen. Kolme ja puoli metriä korkean patsaan myyntitulot käytetään Zabrehin sairaalan peruskorjaukseen ja varustamiseen.

Patsas joutui varastoon Prahan uudistuskeväänä 1968, mutta nostettiin taas esille kun Varsovan liitto miehitti maan. Lopullisesti se poistettiin viime joulukuussa.

Historiantietäjä . . .

Vastaukset sivulle 11: 1. N. 500 eKr. - 1200/1300 jKr. 2. Eerik Akselinpoika Tottin 3. 1570-95 käyty Venäjänsota, jota kutsuttiin myös pitkäksi vihaksi 4. Antti Chydeniuksen (1729-1803) 5. Wilhelm Mauriz Klingspor 6. Tampereelle 7. H. Dahlström 8. Eugen Schauman 9. Lokakuun vallankumouksen jälkeen 10. Vihtori Kosola.

TURN YOUR HOME INTO A CAR



Or a boat, vacation, or college education. How? With a home equity loan from Workers' Credit Union. If you're looking for home equity financing, call or drop by your nearest Workers' Credit Union office. We have the money to turn your home into anything your heart desires.

ANYONE CAN APPLY

In Touch with You for Over 75 Years

WCU
WORKERS' CREDIT UNION

Equal Opportunity Lender

815 Main Street, Fitchburg 345-1021 • 40 Fairmount Street, Fitchburg 343-5810
313 Pleasant Street, Gardner 632-9200 • 12 N. Main Street, Orange 544-2188



TERVETULOA YSTÄVÄT

LUNENBURG FORD·ISUZU
Rte.2A, Lunenburg•345-1011

NORTH END SUBARU•MAZDA
Rte.2A, Lunenburg•582-4911

HEIKKILA COUNTRY DEALERSHIPS

Suomen uutisia Suomen uutisia



KOTI PUTKAN VAIHTOEHTONA - Vantaan poliisi vie humalaiset putkan sijasta kotiin aina kun se on mahdollista. Alle 18-vuotiaat yritetään saada kotiin selviämään ottamalla yhteyttä vanhempiin, jotka voivat noutaa jälkikasvunsa poliisin huostasta. Alle 15-vuotiaat päihtyneet poliisi kuljettaa terveyskeskukseen tarkastettavaksi.

Ennätyssuuren hasislastin salakuljettaja poliisin ansaan

Suomen suurin hasistakavarikko tehtiin vuodenvaihteessa, kun kuusankoskelainen Veijo Kohonen meni poliisin virittämään ansaan. Syyttäjän mukaan Kohonen kuljetti viime syksynä Suomeen 162 kiloa (360 paunaa) hasista Hollannista ostetun huviveneen vesitankeissa.

Kohosen mukaan salakuljetusta ehdotti hollantilainen liikemies, joka myös rahoitti kuljetuksen. Kohonen on kertonut kuulusteluissa, että hasikselle piti olla ostajat valmiina Suomessa, josta huumeet oli tarkoitus viedä edelleen Norjaan.

Poliisi sai tiedon huumelastista kansainvälisen yhteysverkon kautta. Poliisia avusti Jemaliksi kutsuttu libanonilaismies, joka ilmoitti Kohoselle haluavansa ostaa osan huumerästä.

Miehet tapasivat sopiakseen kaupoista, ja Jemal sanoi lähtevänsä hakemaan rahoja. Paikalle saapuivat kuitenkin poliisit, jotka pidättivät Kohosen.

Hasista tuodaan myös Neuvostoliitosta

Äskettäin poliisi pidätti kolme neuvostoliittolaista miestä epäiltynä hasiksen salakuljetuksesta ja kaupittelusta. Pidätyksen yhteydessä takavarikoitiin useita kiloja hasista.

Poliisi pidätti miehet heidän kaupitellessaan hasista kadulla aivan Helsingin keskustassa. Miehet ovat edelleen pidätettyinä ja jutun selvittely jatkuu.

Suomalaiset ovat aiemmin myyneet neuvostoliittolaista tai Neuvostoliiton kautta tullutta hasista Suomessa, mutta ensimmäistä kertaa myyjät ovat neuvostoliittolaisia. Poliisi pelkääkin neuvostoliittolaisen huumerikollisuuden tuloa Suomeen.

Hasista saa Moskovassa muutamalla markalla gramman. Suomeen tuotuna hasiksesta saa valtavat voitot.

Russell Peuran ohjaajaksi

HELSINKI - Vuonna 1952 valmistuneen *Valkoinen peura* -elokuvan uudelleenfilmatisointi pääsee käyntiin jo kevättalvella. Ohjaajaksi löydettiin englantilainen Ken Russell, jonka meriitteihin kuuluvat mm. elokuvat *Tommy, Lisztomania* ja *Crimes of Passion.*

Kahdeksan miljoonaa dollaria maksavan elokuvan suomalainen tuottaja Finnkino on saanut yhteistyöhön mukaan 20th Century Foxin, joka hoitelee kansainvälistä levitystä. Tässä vaiheessa Eurooppa näyttää ensimmäiseltä markkinakohteelta, USA:sta ei vielä ole varmuutta.

Ohjaajaehdokkaita nimettiin mm. David Lynch (*Blue Velvet),* Hector Babenco (*Kiss of the Spider Woman),* John Boorman (*Hope and Giory),* ja Jean-Jaqcues Annaud, joka tunnetaan suurista projekteista kuten *Quest for Fire* ja *Bear,* piti Erik Blombergin alkuperäistä *Valkoista peuraa* niin hyvänä, ettei halunnut lähteä yrittämään uudelleen.

Näyttelijävalinnat ovat vielä auki, eikä Ingrid Bergmanin tyttären Isabella Rossellinin mukaantulosta ole varmistusta.

Juppitautiin sairastuneita Suomessa parikymmentä

Kroonisesta väsymysoireyhtymästä kärsii Suomessa parikymmentä 15-30-vuotiasta. Juppitaudiksi kutsuttu oireyhtymä on naisilla kaksi kertaa niin yleinen kuin miehillä. Suomesta on löytynyt yksitoista potilasta, jotka ovat hakeutuneet lääkärin hoitoon.

Mikä tahansa väsymys ei kelpaa krooniseksi väsymysoireyhtymäksi. Potilaalla on alkuvaiheessa tavallinen kuumeinen flunssa, lihaskipuja, kuumetta noin 38 astetta ja kurkkukipua. Kun flunssa paranee yleensä viikossa-parissa, oireet jatkuvatkin viikkoja ja jopa kuukausia. Niihin yhdistyy poikkeuksellinen väsymys, lisääntynyt yöunen tarve ja jopa työkyvyttömyys. Laboratoriokokeissa ei löydetä yleensä mitään.

Oireiden pitää kestää vähintään puoli vuotta. Osa potilaista toipuu lyhyemmässä ajassa, mutta oireet voivat jatkua yli vuodenkin. Vähitellen väsymys katoaa ja potilas toipuu. Suoraa lääkehoitoa ei ole.

Taudin aiheuttajaksi epäillään virusta. 1940-luvun lopulla oli Islannissa epidemiana väsymysoireyhtymä, ja sadat sairastuivat.

Somerossa kuorettomia kananmunia

Pohjoismaiden ensimmäinen kuorettomia kananmunia valmistava tuotantoyksikkö on aloittanut toimintansa Somerolla. Valmistuksessa munat keitetään, jäähdytetään, kuoritaan ja pakataan tyhjiöpakkauksiin.

Tuotanto menee aluksi suurkeittiöihin ja leipomoihin. Myöhemmin ne tulevat myös kauppoihin.

Hankkeen takana on Ovo Food Oy, jonka on yksityisten munanpakkaajien perustama yhtiö. Nyt aloitettua kuorettomien munien tuotanto pidetään yhtiössä merkittävänä päänavauksena kananmunien jalostuksessa.

Kymmenistä lääkkeistä pulaa

Apteekkien lääkepula on Suomessa pahentunut viime kuukausina. Joillakin paikkakunnilla on apteekkien puutelistoilla kymmeniä keskeisiä lääkevalmisteita, sydän- ja verenpainelääkkeitä, antibiootteja ja särkylääkkeitä.

Ajoittain tilanne on ollut niin huono, että markkinoiden ainoaa tiettyyn vaivaan sopivaa valmistetta ei ole ollut saatavilla.

Lääkintöhallituksen mukaan lääkepula johtuu kahden lääkkeitä valmistavan yhtiön, Tamron ja Lääketukun fuusiosta. Yritysten sulautuminen toisiinsa on aiheuttanut joidenkin jakelupisteiden yhdistelyä ja häiriöitä lääkkeiden jakelussa tukkuliikkeisiin.

Tilaus ja osoitteenmuutos

Osoitteen muuttuessa
liittäkää vanha osoite mukaan

Nimi _____

_____

Osoite _____

_____

Postinumero _____

UUSI TILAUS ☐ **UUDISTUS** ☐

MAKSU $ _____

USA: 12kk $20.00, 6kk $13.00, 3kk $9.00
Ulkomaille 12kk $24.00, 6kk $17.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. (508) 343-3822

FINNEXPRESS

FINNTASTIC GROUP FLIGHTS
FINNAIR SCHEDULED SERVICE
WEEKLY DEPARTURES - WEEKLY RETURNS

LOWEST AVAILABLE AIRFARES FROM
NEW YORK $568 - LOS ANGELES $668
- TORONTO $658

RULES AVAILABLE UPON REQUEST

Money saving tax-free connections
from all other airports in North America
- Business or Pleasure -

ALL YOUR TRAVEL ANYWHERE IN THE WORLD

For reservations contact:

HANSLIN
TRAVEL SERVICE
40 East 49th Street, New York, N.Y. 10017
Telephones:
212-832-8989 or 800-223-0567
Puhumme suomea

Suomen uutisia

Pankkilakko häiritsee maksuja

Pankkeja koskeva työsulku on alkanut. Pankkitoimihenkilöt tyrmäsivät työnantajan esityksen, tarjottu 6.2 prosentin korotus ei riittänyt.

Postipankkia ja Interbankia lukuunottamatta kaikki pankit ovat sulkeneet ovensa ja pankkiautomaattinsa työsulun ja mahdollisen lakon ajaksi. Työsulusta ja lakosta ennustetaan pitkää ja vaikeaa.

Eräät Postipankin konttorit joutuivat lakkoa edeltäneenä päivänä sulkemaan ovensa ruuhkan takia. Muutama Postipankin konttori joutui sulkemaan ovensa myös ylikuormituksesta johtuneen laitehäiriön takia.

Ravintolat ja kauppaliikkeet päättävät itse ottavatko ne vastaan pankkikorttimaksuja.



Luotolla saa Suomessa ostettua lähes kaiken tarpeellisen vaatteista huonekaluihin ja ruokaan. Yhä useammat liikkeet tarjoavat omia luottokorttejaan asiakkaille.

90,000 suomalaista ylivelkaisia

Luottokortit ja lainat synnyttävät kierteen

Lähes 90,000 suomalaista kotitaloutta on joutunut velkakierteeseen. Suomen asiakastieto Oy:n maksuhäiriöisten listalla on yli 200,000 kansalaista. Listalle kirjataan päivittäin noin 300 uutta ihmistä. Virta on 10 prosenttia vilkkaampi kuin vuosi sitten.

Monen ylivelkaantumisen takana ovat korkeat ausumiskustannukset tai pieni palkka. Velanoton kiusausta on ollut vaikea vastustaa, kun pankit tuputtivat aikoinaan luottoja innokkaasti ja luottokorteilla sai ostettua lähes kaikkea.

Suuret elämänmullistukset kuten avioero, kodin perustaminen tai työttömyys pudottavat velkaantuneen syvemmälle kuiluun ja pakottavat lisävelan ottoon tai toisen työpaikan hankintaan. Pahimmassa tapauksessa kierteeseen joutunut sairastuu ylirasitukseen.

Velkakierteen saattavat pyöräyttää käyntiin esimerkiksi kodinkonehankinnat tai ensimmäisen kodin perustaminen. Velkaa otetaan velan päälle niin, ettei itsekään enää olla luotoista selvillä, kertoo Kuluttajaliitto.

Asennoituminen keikahtaa helposti täydeksi välinpitämättömyydeksi sitten, kun velkataakka on ylivoimainen. Jos vielä terveys pettää, alkoholi ottaa vallan tai koti menee erossa, budjetti sekoaa lopullisesti.

Tutkimusten mukaan vain harvat ihmiset alkavat juhlia luottokorteilla aikomattakaan maksaa velkojaan takaisin. Useimmat pystyisivät lainansa maksamaan, jos heidän taloudellinen tilansa ei huononisi velanoton jälkeen.

Kuluttajaliitto on esittänyt Suomeen järjestelmää, jossa ylivelkaantuneet voisivat tehdä henkilökohtaisen konkurssin. Velkojat alentaisivat velkojen kokonaismäärän sellaiseksi, että velallinen voisi niistä selviytyä kohtuullisessa ajassa.

Kuluttajakonkurssi tunnetaan jo Yhdysvaltain, Tanskan, Ison-Britannian ja Sveitsin lainsäädännössä. Ruotsissa ja Norjassa asiaa pohdiskellaan.

Finnair announces a blessing for travelers to Finland, Scandinavia, the Soviet Union and beyond:

Daily Non-Stops To Helsinki

This year, we reinforced our position as the leading airline to Finland by becoming the only airline to offer daily non-stops to Helsinki from New York. We now have 11 non-stops weekly from our North American gateways - New York, Toronto, and Los Angeles.

Helsinki: Gateway to the East.

Combine the convenience of daily non-stop service to Helsinki with Helsinki's unique position as a gateway to Scandinavia and the first and best gateway to Moscow and Leningrad, and as the shortest way to the Far East, and you have the ideal way for the frequent traveler to go East.

Airport Limousine Service.

For First and Executive Class passengers, we also have a special airport limousine service in New York. You can go to or from the airport, from within a 50-mile radius, for only $20.

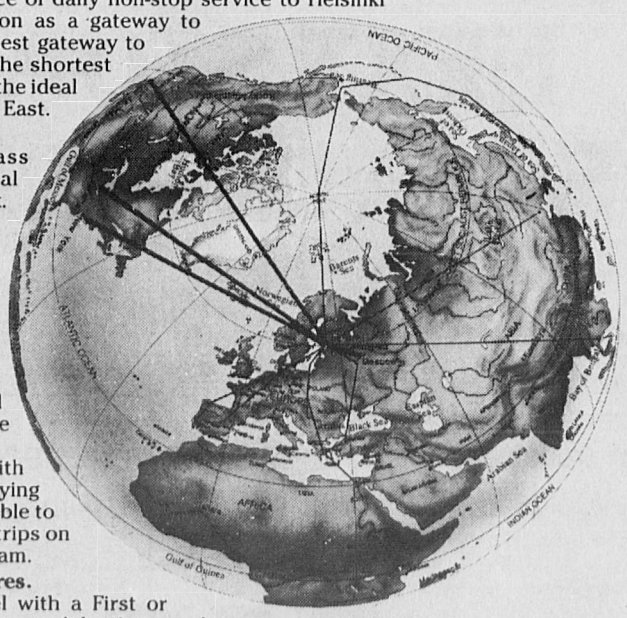
Earn Up To 3 1/2 Times Actual Mileage for Frequent Travel.

The Finnair Frequent Traveler Plan is one of the most generous in the business, offering 5,000 bonus miles for joining and 3 1/2 time actual mileage flown for First Class passengers and double actual mileage for Executive Class passengers.

Finnair is also a travel partner with USAir. North American passengers flying Finnair to or from Helsinki are eligible to receive mileage credits for these trips on their USAir frequent flyer program.

50% Spouse Fares.

And a spouse can travel with a First or Executive Class passenger trans-Atlantic to and from Helsinki 50% of our regular fare.



For more information, call Finnair, 800-950-5000, in New York, 212-889-7070. For cargo or Finnfast Small Parcel Service, contact Finnair Cargo, 800-221-4300.

FINNAIR

An uncommon concern for the individual.

Piretta P.t.a osti tehtaan Portugalista

Kuopiossa pääpaikkaansa pitävä vaatevalmistaja Piretta P.t.a. Oy ostaa ruotsalaisten omistaman vaatetustehtaan Portugalista. Yritys vahvistaa Etelä-Euroopan asemiaan myös perustamalla tytäryhtiön Kreikkaan.

Viime tuloskauden ennakkotiedot kertovat, että Piretta pystyi kasvattamaan liikevaihtoaan edelliskauden luvuista peräti 25 prosenttia.

Piretta allekirjoitti äskettäin esisopimuksen ruotsalaisen Vestitus Group Ad:n kanssa Portugalissa sijaitsevasta vaatetustehtaasta. Porton satamakaupungin lähellä sijaitsevassa tehtaassa on 130 työntekijää. Piretta P. t. a. ja St. Jaqcues -tuotemerkkien valmistus alkaa siellä maaliskuussa.

Vuonna 1925 syntyneet eläkeiässä

Vuonna 1925 syntyneet saavuttavat tänä vuonna yleisen eläkeiän 65 vuotta. Ikäluokasta on elossa 48,700 Suomessa asuvaa henkilöä. Viime vuoden lopussa heistä oli eläkeellä jo noin 41,900 henkilöä.

Kuluvan vuoden aikana 65 vuoden iän saavuttaa 6,800 sellaista ihmistä, joilla ei ole vielä omaa eläkettä.

Se on vajaa 14 prosenttia koko ikäluokasta.

Suomalaiset ahmivat jäätelöä eurovauhdilla

Suomalaiset söivät viime vuonna 57 miljoonaa litraa jäätelöä, eli noin 11.5 litraa henkeä kohti. Norjalaisten ja ruotsalaisten ohella suomalaiset ovat Euroopan suurimmat jäätelönkuluttajat. Maailman suurin kuluttaja on Yhdysvallat.

NIPPA SAUNAKIUKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930
Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskuslämmityslaitteita, Nippa Wildfire Campstones, saunakiukaita ja saunan tarpeita.
Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O.Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjiä halutaan

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

Maailman tapahtumia

MAAILMAN ERI KULMILTA

Ruotsin hallitus haluaa jäädyttää palkat

TUKHOLMA - Pääministeri Ingvar Carlsson sanoi viime viikolla hallituksensa eroavan, jos eduskunta ei kiellä lakkoja ja jäädytä palkkoja kahdeksi vuodeksi. Carlssonin mukaan Ruotsin talous on romahtamaisillaan.

Hallituksen suunnitelma jäädyttäisi myös kunnallisverot, vuokrat ja osingot. Tarkoituksena on hillitä palkankorotuksia ja 8.6 prosentin vuotuista inflaatiota, mikä on kaksinkertainen verrattuna Länsi-Euroopan keskiarvoon..

Oppositio syytti Carlssonin sosiaalidemokraatteja sotatilan julistamisesta talouteen ja suunnittelutalouteen pyrkimisestä. Carlssonin vähemmistöhallitus tarvitsee suunnitelman läpiviemiseksi ainakin yhden oppositiopuolueen tuen.

Kiinan kommunistit eivät aio jakaa valtaa

PEKING - Kiinan kommunistipuolue vakuutti viime viikolla, ette se koskaan luovu johtoasemastaan yhteiskunnassa. Lausuntoa pidettiin maan virallisena reaktiona Neuvostoliiton kommunistipuolueen päätökseen sallia uusia puolueita.

"Poliittisia järjestöjä,...jotka vaarantavat valtiovallan, ei missään tapauksessa sallita," sanottiin maan virallisen uutistoimiston kautta julkaistussa artikkelissa. Puolue sanoi murskaavansa kaikki sitä vastustavat poliittiset liikkeet.

Kommunistipuolueen monopoli on säädetty Kiinan perustuslain pykälässä, joka perustuu marksismi-leninismiin ja proletariaatin diktatuuriin.

Amerikan ääni vähentää kieliä

Yhdysvaltain hallituksen eri puolilla maailmaa toimiva radioasema Voice of America lopettaa lähetyksensä kuudella kielellä. Heinäkuun alusta kreikka, turkki, swahili, sloveeni, uzbekki ja lao eivät enää kuulu aseman lähetyskieliin.

Tällä hetkellä lähetyksiä on 43 kielellä. Niiden kaikkien jatkamiseen asema olisi tarvinnut $177 miljoonaa, mutta kongressi päätyi $7 miljoonaa pienempään budjettiin.

NL:n kommunistipuolue luopuu yksinvallasta

MOSOVA - Neuvostoliitton kommunistipuolueen keskuskomitea ilmoitti viime viikkoisessa kokouksessaan, että puolue luopuu yksinvallastaan ja poliittisten puolueiden perustaminen sallitaan ensimmäisen kerran 72 vuoteen.

Keskukomitean päätös antoi presidentti Mihail Gorbatshovin kaipaaman tuen poliittisten uudistusten jatkamiselle. Kokousta pidettiin yleisesti testinä Gorbatshovin asemalle.

Avauspuheessaan Gorbatshov kehotti puoluetta luopumaan monopoliasemasta, mutta vakuutti samalla uskollisuuttaan sosialismille.

Gorbatshov sanoi harkitsevansa presidentin aseman vahvistamista, mikä antaisi hänelle vapaammat kädet toteuttaa uudistuksia ilman kommunistipuolueen myötävaikutusta.

Hän sanoi ideologisen dogmatismin ja vanhojen poliittisten käsitysten johtaneen siihen, että sosialistiset maat ovat jääneet syrjään muusta maailmasta.

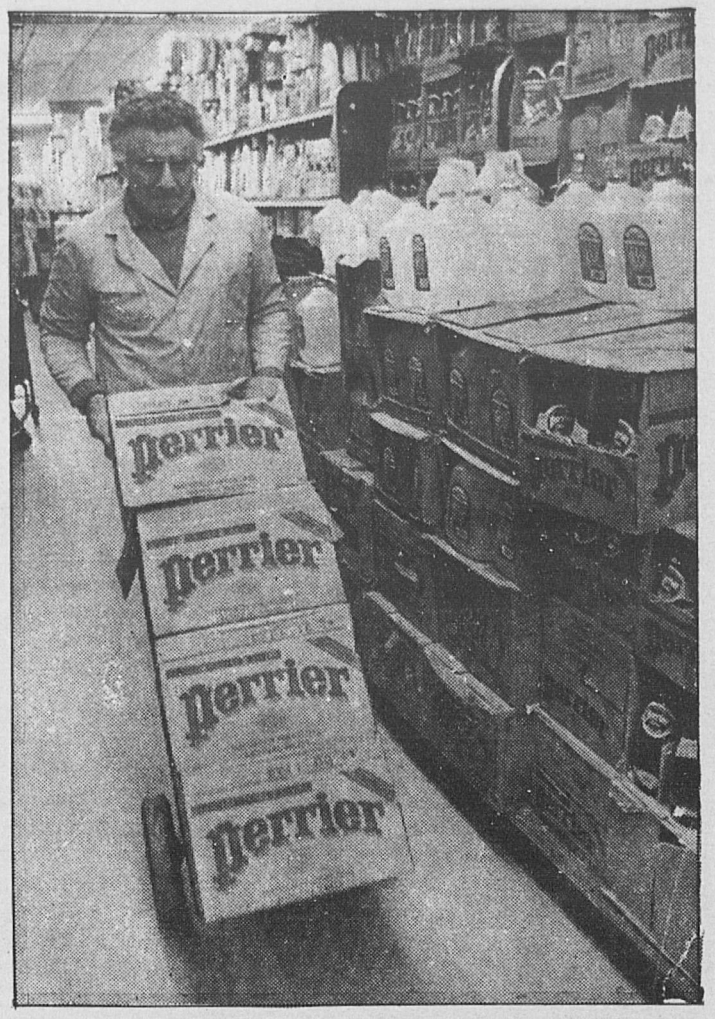
Polittisille uudistuksille ei asetettu tarkkaa aikarajaa. Keskuskomitean päätökset eivät astu voimaan ennen kuin puolueen kongressi on käsitellyt uuden ohjelman ensi kesänä.

Gorbatshoville kunniaa Saksassa

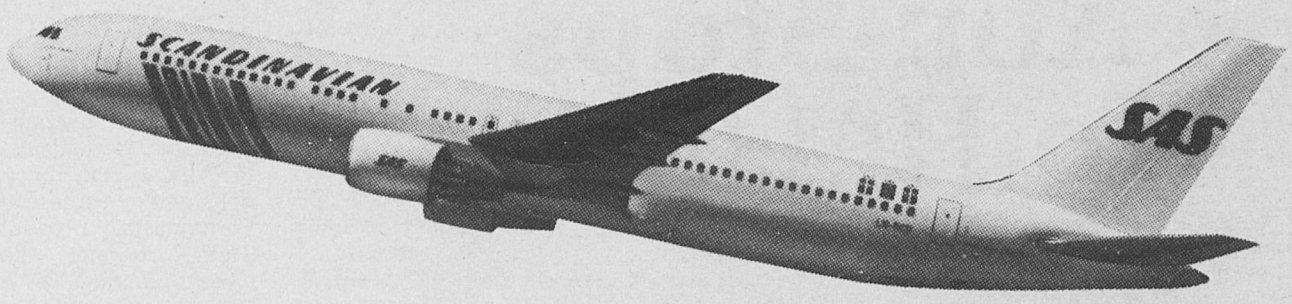
Neuvostoliiton presidentistä Mihail Gorbatshovista pitäisi tehdä Saksan kunniakansalainen, Länsi-Saksan suurin sanomalehti Bild ehdotti.

"Ilman Gorbatshovia maailma olisi kylmempi paikka," suosittu päivälehti kirjoitti. "Jos olisi olemassa jonkinlainen palkinto, hänen pitäisi saada se. Tehkää Gorbatshovista kunniakansalainen!"

Heijastaen innostuneita reaktioita neuvostojohtajan suostuttua Saksojen yhdistymiseen, Bild-lehti roiskaisi äskettäin etusivullaan Gorbatshovin nimen Saksan kansallisväreillä, punaisella, mustalla ja kullalla. Otsikkona oli: "Hän sanoi kyllä!"



Perrier-kivennäisvesi poistettiin kaupoista kaikkialla maassamme viime viikolla, kun muutamista pulloista löytyi benzene-nimistä myrkyllistä kemikaalia. Marty Brachfled siirsi Perrier-pullot pois Victoria supermarketin hyllyiltä Manhattanilla.



NEXT STOP,
SCANDINAVIA

SAS flies non stop to Scandinavia from New York, Chicago, Los Angeles and Seattle and offers convenient connections to more cities throughout Scandinavia.

See your travel agent or call SAS, toll free, 1-800-221-2350.

Make your next stop Scandinavia, with SAS.

SAS®
SCANDINAVIAN AIRLINES